



**BOSCH**

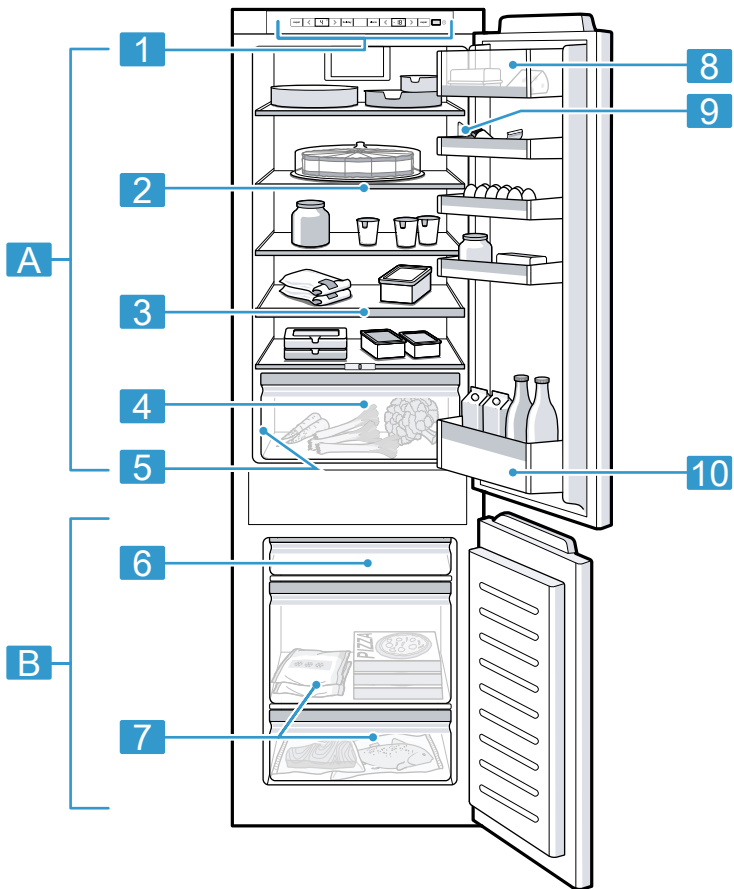
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



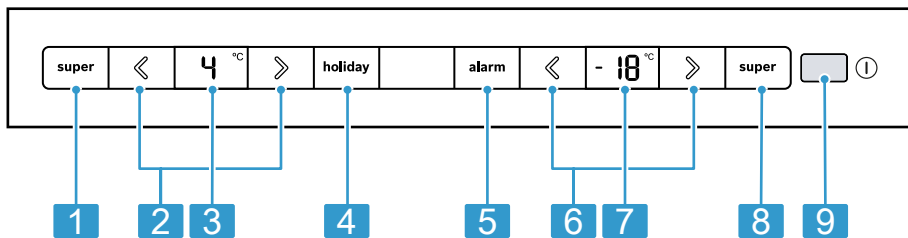
# Fridge-freezer

## KIS...

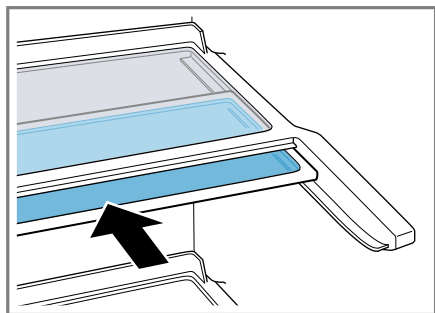
|             |                        |                                                 |    |
|-------------|------------------------|-------------------------------------------------|----|
| <b>[et]</b> | Kasutusjuhend          | Kombikülmik                                     | 5  |
| <b>[lt]</b> | Naudotojo vadovas      | Šaldymo prietaiso ir šaldiklio kombi-<br>nacija | 28 |
| <b>[lv]</b> | Lietotāja rokasgrāmata | Dzesēšanas un saldēšanas kombināci-<br>ja       | 52 |



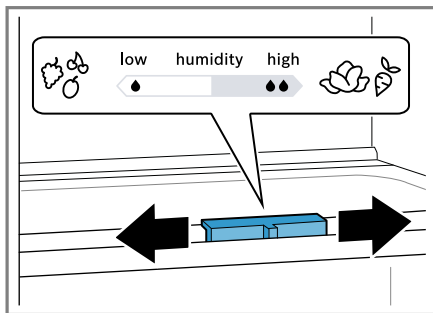
1



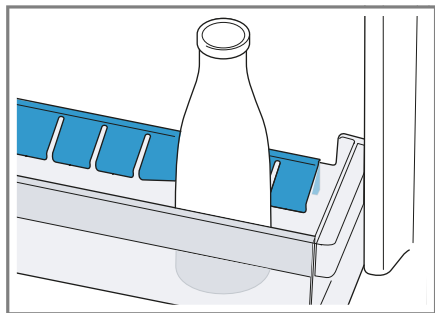
2



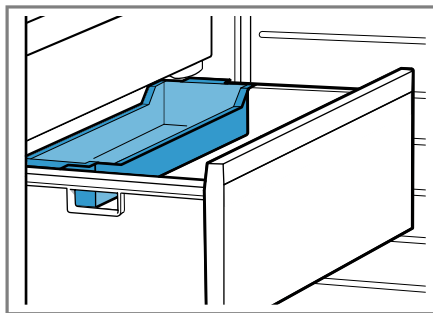
3



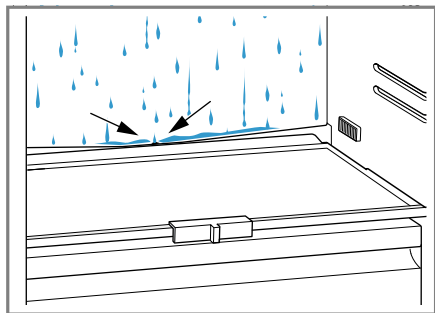
4



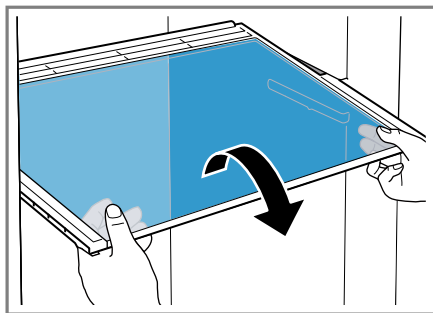
5



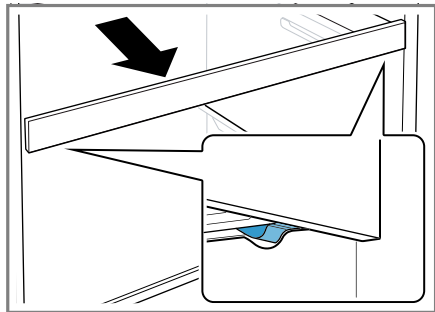
6



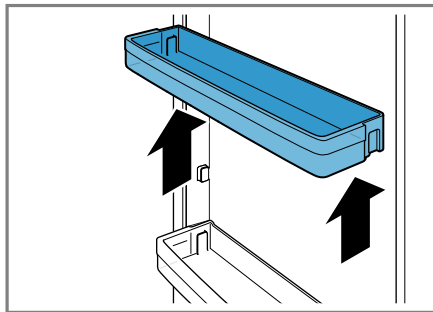
7



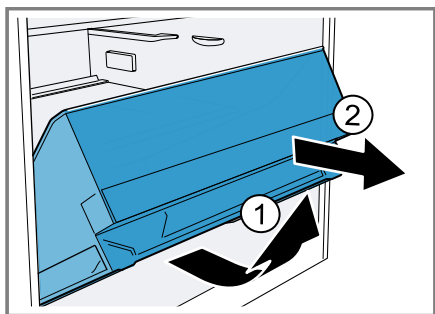
8



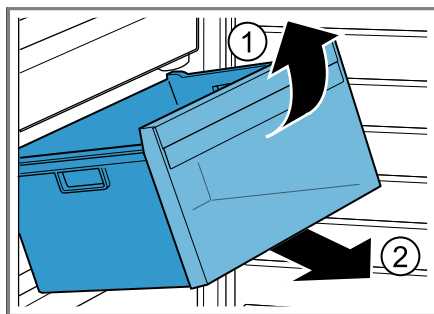
9



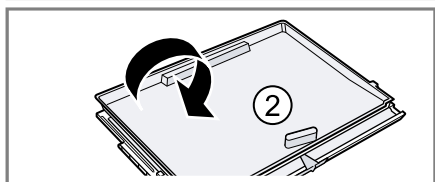
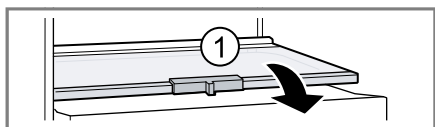
10



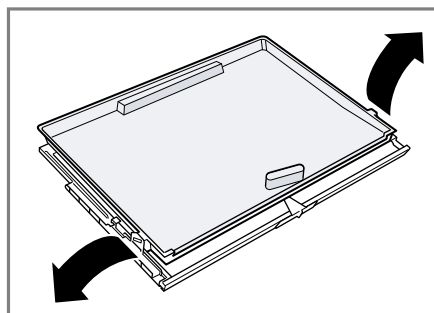
11



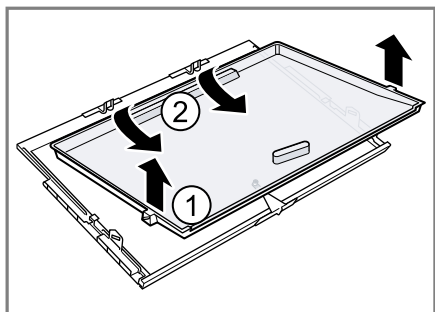
12



13



14



15

# Sisukord

|                                                             |           |                                                                  |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| .....                                                       | 6         | 7.2 Nõuandeid kasutamise kohta .....                             | 15        |
| <b>1 Ohutus .....</b>                                       | <b>6</b>  | 7.3 Seadme väljalülitamine .....                                 | 15        |
| 1.1 Üldised juhised .....                                   | 6         | 7.4 Temperatuuri seadmine .....                                  | 15        |
| 1.2 Sihtotstarbeline kasutamine .....                       | 6         | <b>8 Lisafunktsioonid .....</b>                                  | <b>15</b> |
| 1.3 Kasutajate ringi piiramine .....                        | 6         | 8.1 superjahutus .....                                           | 15        |
| 1.4 Ohutu transport .....                                   | 7         | 8.2 Automaatne superkülmutus ....                                | 16        |
| 1.5 Ohutu paigaldamine .....                                | 7         | 8.3 Manuaalne superkülmutus .....                                | 16        |
| 1.6 Ohutu kasutamine .....                                  | 8         | 8.4 Puhkuserežiim .....                                          | 16        |
| 1.7 Kahjustada saanud seade .....                           | 10        | <b>9 Alarm .....</b>                                             | <b>17</b> |
| <b>2 Varalise kahju vältimine .....</b>                     | <b>10</b> | 9.1 Uksealarm .....                                              | 17        |
| <b>3 Keskkonnakaitse ja säästmine .....</b>                 | <b>11</b> | 9.2 Temperatuurialarm .....                                      | 17        |
| 3.1 Pakendi käitlemine .....                                | 11        | <b>10 Jahekamber .....</b>                                       | <b>17</b> |
| 3.2 Energia säästmine .....                                 | 11        | 10.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris .....         | 18        |
| <b>4 Paigaldamine ja ühendamine ...</b>                     | <b>11</b> | 10.2 Jahekambri külmatsoonid ....                                | 18        |
| 4.1 Tarnekomplekt .....                                     | 11        | 10.3 „OK” kleebis .....                                          | 18        |
| 4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid .....                 | 12        | <b>11 Sügavkülmkamber .....</b>                                  | <b>18</b> |
| 4.3 Seadme paigaldamine .....                               | 12        | 11.1 Külmutusvõimsus .....                                       | 18        |
| 4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks. .... | 12        | 11.2 Sügavkülmkambri mahu täielik kasutamine .....               | 19        |
| 4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku .....                      | 12        | 11.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambrisse ..... | 19        |
| <b>5 Tutvumine .....</b>                                    | <b>12</b> | 11.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks .....         | 19        |
| 5.1 Seade .....                                             | 12        | 11.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril –18 °C .....  | 19        |
| 5.2 Juhtpaneel .....                                        | 13        | 11.6 Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid .....        | 20        |
| <b>6 Varustus .....</b>                                     | <b>13</b> | <b>12 Sulatamine .....</b>                                       | <b>20</b> |
| 6.1 Riil .....                                              | 13        | 12.1 Jahekambri sulatamine .....                                 | 20        |
| 6.2 Reguleeritav riil .....                                 | 13        | 12.2 Sügavkülmkambri sulatamine .....                            | 20        |
| 6.3 Väljatõmmatav riil .....                                | 13        | <b>13 Puhastamine ja hooldamine ..</b>                           | <b>21</b> |
| 6.4 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel .....             | 13        | 13.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks .....                 | 21        |
| 6.5 Madal sügavkülmikusahtel ....                           | 14        | 13.2 Seadme puhastamine .....                                    | 21        |
| 6.6 Või- ja juustusahtel .....                              | 14        | 13.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine .....           | 21        |
| 6.7 Ukseriil .....                                          | 14        |                                                                  |           |
| 6.8 Tarvikud .....                                          | 14        |                                                                  |           |
| <b>7 Põhimõtteline käsitlemine .....</b>                    | <b>15</b> |                                                                  |           |
| 7.1 Seadme sisselülitamine .....                            | 15        |                                                                  |           |

|                                               |           |                                                        |           |
|-----------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----------|
| 13.4 Sissepandud osade väljavõtmine .....     | 22        | 15.1 Seadme kasutamise lõpetamine .....                | 26        |
| 13.5 Seadme osade väljavõtmine .....          | 22        | 15.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus .....              | 26        |
| <b>14 Tõrgete kõrvaldamine .....</b>          | <b>22</b> | <b>16 Klienditeenindus .....</b>                       | <b>26</b> |
| 14.1 Voolukatkestus .....                     | 25        | 16.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr) ..... | 27        |
| 14.2 Seadme toimivuse testi läbiviimine ..... | 25        | <b>17 Tehnilised andmed .....</b>                      | <b>27</b> |
| <b>15 Ladustamine ja jäätmekäitlus .....</b>  | <b>26</b> |                                                        |           |

---



## 1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

### 1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

### 1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on ette nähtud ainult sisseehitamiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

### 1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta. Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

## 1.4 Ohutu transport

### ⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**

Seadme suur kaal võib selle tõstmisel tekitada vigastusi.

- ▶ Ärge tõstke seadet üksi.

## 1.5 Ohutu paigaldamine

### ⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatu paigaldus on ohtlik.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt prog-rammkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

### ⚠ **HOIATUS – Plahvatusoht!**

Kui seadme ventilatsiooniavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid.

### ⚠ **HOIATUS – Tuleoht!**

Pikendatud võrgujuhtme ja heakskiitmata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.

- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saada-val, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriette-võtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- ▶ Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke sead-me tagaküljele.

## **1.6 Ohutu kasutamine**

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- ▶ Ärge jätke seadet väga kuumaks ega niiskesse keskkonda.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või surve-pesureid.

### **⚠ HOIATUS – Lämpumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.

- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

### **⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!**

Külmaringluse kahjustamise tagajärjel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- ▶ Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaa-nilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud va-hendid.
- ▶ Kinnikülmund toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- ▶ Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatus-ohhtlikke aineid.

### ⚠ **HOIATUS – Tuleoht!**

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- ▶ Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

### ⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**

Süsihappegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.

- ▶ Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihappegaasi sisaldavaid jooke.

Eraldub tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

### ⚠ **HOIATUS – Külmapõletuste oht!**

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- ▶ Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.
- ▶ Vältige naha pikemaajalist kokkupuutumist külmutatud toiduainete, jää ja metallist pindadega sügavkülmkambris.

### ⚠ **ETTEVAATUST – Tervisekahjustuse oht!**

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- ▶ Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- ▶ Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- ▶ Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva alumiiniumiga võivad alumiiniumioonid toiduainesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

## 1.7 Kahjustada saanud seade

### ⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge kunagi rakendage tööle kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Kutsuge klienditeenindus. → *Lk26*

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

### ⚠ HOIATUS – Tuleoht!



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → *Lk15*
- ▶ Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → *Lk26*

---

## 2 Varalise kahju vältimine

### TÄHELEPANU

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisasendina või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.

- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happeliste toiduainetega kokkupuute korral alumiinium korrodeerub ja muudab värvi.

- ▶ Hoidke toiduaineid seadmes ainult pakituna.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

## 3 Keskkonnakaitse ja säästmine

### 3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

### 3.2 Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

#### Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikese kiirguse eest.
- Paigaldage seade küttekehast, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
  - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
  - Kaugus õli- või sөөpliitidest peab olema 300 mm.
- Valige paigaldusava sügavuseks 560 mm.
- Ärge katke kinni ega blokeerige välimisi ventilatsiooniväände.

#### Energia säästmine kasutamisel

**Märkus:** Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambrist ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.

- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi õhutusavand. välimisi ventilatsiooniväände.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sissepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina vaheline alati veidi ruumi.
- Sulatage sügavkülmkambrist korrapäraselt.

## 4 Paigaldamine ja ühendamine

### 4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne kompleksuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse poole.

Tarnekomplekti koostis:

- Integreeritav seade
- detailid ja tarvikud<sup>1</sup>
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht<sup>2</sup>
- energiamärgistus

<sup>1</sup> Olenevalt seadme varustusest

<sup>2</sup> Mitte kõikides riikides

## 4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid

### ⚠ HOIATUS

#### Plahvatusoht!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti 1 m<sup>3</sup> 8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübisildile.

→ "Seade", Joonis 1/5 Lk13

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 75.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevõimeline.

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

### Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mööblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

### Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille soovituslik sügavus on 560 mm.

Kui paigaldusava sügavus on väiksem, suureneb energiatarbimine vahesel määral. Paigaldusava sügavus peab olema vähemalt 550 mm.

### Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 560 mm.

### Üksteise kohale ja üksteise kõrvale paigaldamine

Kui soovite paigaldada kahte külmi-  
kut üksteise kohale või üksteise kõrvale, peab seadmete vaheline vahe-

kaugus olema vähemalt 150 mm. Teatud seadmete puhul on võimalik paigaldus ilma minimaalse vahekauguseta. Hankige selle kohta infot kodumasinat kauplustest.

## 4.3 Seadme paigaldamine

- ▶ Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvale paigaldusjuhendile.

## 4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt telbid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.  
→ Lk21

## 4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku

1. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupesasse.  
Seadme ühendusandmed on toodud tüübisildil.  
→ "Seade", Joonis 1/5 Lk13
  2. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.
- ✓ Seade on nüüd töövalmis.

---

## 5 Tutvumine

### 5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.

→ Joonis 1

---

**A** Jahekamber → Lk17

---

**B** Sügavkülmkamber → Lk18

---

**1** Juhtpaneel → Lk13

---

|    |                                              |
|----|----------------------------------------------|
| 2  | Reguleeritav riul → Lk13 <sup>1</sup>        |
| 3  | Väljatõmmatav riul → Lk13 <sup>1</sup>       |
| 4  | Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel → Lk13 |
| 5  | Tüübisilt → Lk27                             |
| 6  | Madal sügavkülmikusahtel → Lk14 <sup>1</sup> |
| 7  | Sügavkülsahtel → Lk22                        |
| 8  | Või- ja juustusahtel → Lk14 <sup>1</sup>     |
| 9  | Valgusti                                     |
| 10 | Ukseriil suurte pudelite jaoks → Lk14        |

## 5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ Joonis 2

|   |                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------|
| 1 | super (jahekamber) lülitab superjahutus sisse või välja.       |
| 2 | ⟨/⟩ (jahekamber) reguleerib jahekambri temperatuuri.           |
| 3 | Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.                      |
| 4 | holiday lülitab sisse või välja puhkuserežiimi.                |
| 5 | alarm lülitab hoiatussignaali välja.                           |
| 6 | ⟨/⟩ (sügavkülmkamber) reguleerib sügavkülmkambri temperatuuri. |
| 7 | Näitab sügavkülmkambri seatud temperatuuri °C.                 |

|   |                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------|
| 8 | super (sügavkülmkamber) lülitab superkülmutus sisse või välja. |
| 9 | ① lülitab seadme sisse või välja.                              |

## 6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

### 6.1 Riilul

Riili asukoha muutmiseks võtke riil välja ja asetage teise kohta.

→ "Riili eemaldamine", Lk22

### 6.2 Reguleeritav riilul

Kasutage reguleeritavat riilulit selleks, et asetada selle all olevale riilule kõrgeid anumaid, nt kanne või pudeleid.

Reguleeritava riili eesmise osa võite välja tõmmata ja tagumise osa alla lükata.

→ Joonis 3

### 6.3 Väljatõmmatav riilul

Parema ülevaate saamiseks ja toiduainete kiiremaks väljavõtmiseks tõmmake väljatõmmatav riilul välja.

### 6.4 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel

Värsket puu- ja köögivilja hoidke pakendamata puu- ja köögiviljasahtlis. Lõigatud puu- ja köögivilja hoidke kinnikaetult või õhukindlalt pakituna. Niiskusregulaatori ja spetsiaalse tihendi abil saate reguleerida köögiviljasahtlis õhuniiskust. Nii saate värsket puu- ja köögivilja säilitada kuni kaks korda kauem kui tavalise säilitamise korral.

→ Joonis 4

<sup>1</sup> Olenevalt seadme varustusest

Puu- ja köögiviljasahtli õhuniiskust saate reguleerida vastavalt sellele, millist liiki ja millises koguses puu- või köögivilju sahtlis hoiate, selleks nihutage niiskusregulaatorit:

- Keerake vasakule, et saavutada madalamat õhuniiskust , kui säilitate põhiliselt puuvilja, segatüüpi toitu ja kui sahtel on väga täis.
- Keerake paremale, et saavutada suurt õhuniiskust , kui säilitate põhiliselt köögivilja või kui sisse pandud kogus on väike.

Sõltuvalt puu- ja köögiviljade kogusest ja liigist võib köögiviljasahtlisse tekkida kondensatsioonivett.

Pühkige kondensatsioonivesi kuiva lapiga ära ja reguleerige niiskusregulaatorist välja madalam õhuniiskus. Et säilitada kvaliteeti ja maitset, hoidke külmatundlikku puu- ja köögivilja, nt ananassi, bananne, tsitruselisi, kurke, suvikõrvitsat, paprikat, tomateid ja kartuleid väljaspool seadet temperatuuril 8 °C kuni 12 °C.

## 6.5 Madal sügavkülmikusahtel

Madalas sügavkülmikusahtlis hoidke madalaid toiduaineid, jääkuubikualust ja jääkulpi.

## 6.6 Või- ja juustusahtel

Võid ja kõva juustu säilitage või- ja juustusahtlis.

## 6.7 Ukseriil

Ukseriili asukoha muutmiseks võite ukseriili eemaldada ja teise kohta asetada.

→ "Ukseriili eemaldamine", Lk22

## 6.8 Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

### Munarest

Asetage munad stabiilselt munarestile.

### Pudelihoidik

Pudelihoidik takistab pudelite kalduvumist seadme ukse avamisel ja sulgemisel.

→ Joonis **5**

### Külmutuskauss

Külmutuskaussis saate väiksemas koguses toiduaineid, nt marju, tükeldatud puuvilja, ürte ja köögivilja kiiresti külmutada.

→ Joonis **6**

Laduge toiduained ühtlaselt külmutuskaussi ja sügavkülmutage need 10 kuni 12 tunni vältel. Seejärel tõstke ümber külmutuskotti või külmutuskarpi.

### Külmaaku

Kasutage külmaakut toiduainete ajutiseks külmana hoidmiseks näiteks külmakotis.

**Nõuanne:** Voolukatkestuse või tõrke korral aeglustab külmaaku külmutatud toiduainete soojenemist.

### Jääkuubikukauss

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

### Jääkuubikute valmistamine

Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

1. Täitke jääkuubikukauss  $\frac{3}{4}$  ulatuses joogiveega ja asetage sügavkülmkambrisse.

Kinnikülmunud toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

2. Selleks et jääkuubikuid kätte saada, hoidke kaussi korraks voolava vee all või painutage seda kergelt.

## 7 Põhimõtteline käsitsemine

### 7.1 Seadme sisselülitamine

1. Vajutage ①.
  - ✓ Seade hakkab külmenema.
  - ✓ Kölab helisignaali, temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub ja "alarm" põleb, kuna sügavkülmkamber on veel liiga soe.
2. Lülitage hoiatussignaal **alarm** abil välja.
  - ✓ "alarm" kustub niipea, kui seatud temperatuur on saavutatud.
3. Seadistage soovitud temperatuur.
  - Lk 15

### 7.2 Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast. Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seatud temperatuurile.
- Sügavkülmkambriga korpusi kühutamiseks aeg-ajalt kergelt. See takistab kondensatsioonivee teket uksetihendite piirkonnas.
- Ukse sulgemisel jälgige, et seesolevad toiduained ust ei blokeeriks.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uuesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.
- Temperatuur seadmes varieerub sõltuvalt järgmistest tingimustest:
  - seadme avamise sagedus
  - sisepandud kogus

- värskest säilitatud toiduainete temperatuur
- Ümbritseva keskkonna temperatuur
- otsene päikesekiirgus

### 7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Vajutage ①.

### 7.4 Temperatuuri seadmine

#### Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage  $\llcorner/\rceil$  (jahekamber), kuni temperatuurinäidikule (jahekamber) ilmub soovitud temperatuuriseadistus. Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.
  - „OK” kleebis”, Lk 18

#### Sügavkülmkambriga temperatuuri reguleerimine

- ▶ Vajutage  $\llcorner/\rceil$  (sügavkülmkamber), kuni temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub soovitud temperatuuriseadistus. Sügavkülmkambriga soovituslik temperatuur on –18 °C.

## 8 Lisafunktsioonid

Siit saate teada, milliseid lisafunktsioone saab seadmel välja reguleerida.

### 8.1 superjahutus

superjahutus puhul läheb jahekamber nii külmaks kui võimalik. Lülitage superjahutus sisse enne suures koguses toiduainete asetamist külmikusse.

**Märkus:** Kui superjahutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

### superjahutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).
- ✓ "super" (jahekamber) põleb.

**Märkus:** Ca 15 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

### superjahutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

## 8.2 Automaatne superkülmutus

Automaatsel superkülmutus läheb sügavkülmkamber oluliselt külmemaks kui tavarežiimis. Nii külmuvad toiduained kiiremini.

Automaatne superkülmutus lülitub kiiremini sisse, kui asetate värsked toiduained suure sügavkülmasahtli tagaosa peale asetatud külmutuskaussi või paremalt alustades madalasse sügavkülmasahtlisse.

Kui automaatne superkülmutus on sisse lülitatud, põleb "super" (sügavkülmkamber) ja võib tekkida rohkem müra.

Pärast automaatse superkülmutus lõppu lülitub seade tavarežiimile.

### Automaatse superkülmutus katkestamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

## 8.3 Manuaalne superkülmutus

superkülmutus korral läheb sügavkülmkamber nii külmaks kui võimalik. Lülitage superkülmutus sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügavkülmkambris suurema koguse toiduaineid kui 2 kg.

Külmutusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superkülmutus.

→ "*Külmutusvõimsuse eeldused*", Lk 18

**Märkus:** Kui superkülmutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

### Manuaalne superkülmutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ "super" (sügavkülmkamber) põleb.

**Märkus:** Ca 60 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

### Manuaalne superkülmutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

## 8.4 Puhkuserežiim

Kui olete pikemat aega ära, võite seadmel sisse lülitada energiat säästva puhkuserežiimi.

### ⚠ ETTEVAATUST

#### Tervisekahjustuse oht!

Puhkuserežiimi ajal jahekamber soojeneb. Kõrgema temperatuuri tõttu võivad bakterid paljuned ja toiduained võivad rikneda.

- ▶ Kui puhkuserežiim on sisse lülitatud, siis ärge hoidke toiduaineid jahekambris.

Seade lülitab temperatuuri automaatselt ümber.

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| jahekamber      | 14 °C                |
| Sügavkülmkamber | Temperatuur muutmata |

## Puhkuserežiimi sisselülitamine

- ▶ Vajutage **holiday**.
- ✓ "holiday" põleb.
- ✓ Temperatuurinäidikul (jahekamber) ei kuvata ühtegi temperatuuri.

## Puhkuserežiimi väljalülitamine

- ▶ Vajutage **holiday**.
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

---

# 9 Alarm

## 9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm. Kõlab hoiatussignaal.

### Uksealarmi väljalülitamine

- ▶ Sulgege seadme uks või vajutage **alarm**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

## 9.2 Temperatuurialarm

Kui sügavkülmkamber läheb liiga soojaks, lülitub sisse temperatuurialarm.

Kõlab hoiatussignaal ja "alarm" põleb.

### ⚠ ETTEVAATUST

#### Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- ▶ Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.

Temperatuurialarm võib sisse lülituda järgmistel juhtudel:

- Seade võetakse kasutusele.

Pange toiduained sisse alles siis, kui seadistatud temperatuur on saavutatud.

- Sisse pannakse suures koguses värsked toiduained. Enne suures koguses toiduainete sisepanekut lülitage sisse superkülmutus.
- Sügavkülmkambrī uks on liiga kaua avatud. Kontrollige, kas külmutatud toiduaine on sulama hakanud või üles sulanud.

## Temperatuurialarmi väljalülitamine

- ▶ Vajutage **alarm**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.
- ✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub korraaks kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas seadistatud temperatuuri.
- ✓ Sellest ajahetkest alates fikseeritakse ja salvestatakse kõige kõrgem temperatuur uuesti.
- ✓ "alarm" põleb seni, kuni seadistatud temperatuur on uuesti saavutatud.

---

# 10 Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooted ja küpsetisi.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 8 °C.

Jahekambris hoides saate lühikese kuni keskmiselt pika aja jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

## 10.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris

- Säilitage vaid värsked ja riknemata toiduaineid.
- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtaega.

## 10.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel tekivad erinevad külmatsoonid.

### Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on küljele graveeritud noole ja selle all oleva aluse vahel.

**Nõuanne:** Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

### Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

**Nõuanne:** Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jääb määritavaks.

## 10.3 „OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambris on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam.

Kleebist "OK" ei ole kõikidel mudelitel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammhaaval temperatuuri.

→ *"Jahekambri temperatuuri seadmine", Lk15*

Pärast seadme kasutuselevõttu võib seatud temperatuurini jõudmiseks kuluda kuni 12 tundi.



Korrektne seadistus

---

## 11 Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jääkuubikuid.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus -16 °C kuni -24 °C.

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilitada temperatuuril -18 °C või alla selle.

Sügavkülmkambris saate pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

### 11.1 Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmutada.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiate tüübisildilt.

→ *"Seade", Joonis 1/5 Lk13*

### Külmutusvõimsuse eeldused

1. Ca 24 tundi enne värskete toiduainete sissepanekut lülitage sisse superkülmutus.

→ *"Manuaalne superkülmutus sisselülitamine", Lk16*

2. Kui seadmel on madal sügavkülmasahtel, täitke toiduainetega kõigepealt see. Kui seadmel ma-

dalat sügavkülmasahtlit ei ole, täitke toiduainetega kõigepealt kõige alumine sügavkülmasahtel.

3. Värsked toiduained paigutage võimalikult tihedalt külgseinte äärde.

## 11.2 Sügavkülmkambri mahu täielik kasutamine

Siit saate teada, kuidas mahutada sügavkülmkambrisse maksimaalne kogus toiduaineid.

1. Võtke kõik tarvikud sügavkülmkambrist välja. → Lk22
2. Asetage toiduained otse riulitele ja sügavkülmasahtli põhja.

## 11.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambris

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid üksteise vastu.
- Jaotage toiduained sügavkülmasahtlites ühtlaselt laiali.
- Et õhk saaks seadmes takistamatult ringelda, lükake sügavkülmasahtel lõpuni sisse.

## 11.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks

- Külmutage ainult värsked ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Külmutage toiduained portsjonhaaval.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Köögiviljad peske, tükeldage ja blanšeerige enne külmutamist.
- Puuviljad peske, eemaldage südamik, vajaduse korral koorige, lisage suhkrut või askorbiinhappelahust.

- Külmutamiseks sobivad nt küpsetised, kala ja mereannid, liha, uluki- ja linnuliha, ilma kooreta munad, juust, või, kohupiim, valmistoidud ja toidujäätgid.
- Külmutamiseks ei sobi nt lehtsalat, redis, koorega munad, viinamarjad, toored õunad ja pirnid, jogurt, hapukoor ja majonees.

## Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, säilitate toote kvaliteedi ja hoiate ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.
2. Suruge õhk välja.
3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.
4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

## 11.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril -18 °C

| Toiduaine                             | Säilitusaeg  |
|---------------------------------------|--------------|
| kala, vorst, valmistoidud, küpsetised | kuni 6 kuud  |
| linnuliha, liha                       | kuni 8 kuud  |
| puuviljad, köögiviljad                | kuni 12 kuud |

Trükitud külmutuskalender näitab maksimaalset säilitusaega kuudes püsival temperatuuril -18 °C.

## 11.6 Külmutatud toiduainete ülessulatamise meetodid

### ⚠ ETTEVAATUST

#### Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- ▶ Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.
- Loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim sulatage jahekambri.
- Leiba sulatage toatemperatuuril.
- Mikrolaineahjus, küpsetusahjus või pliidiplaadil valmistage toiduaineid, mis on mõeldud kohe tarbimiseks.

---

## 12 Sulatamine

### 12.1 Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsioonist tingituna sulamisvee tilku või härmatist. Jahekambri tagasein sulab automaatselt. Sulamisvesi voolab sulamisvee renni mööda äravooluavasse ja sealt aurustumisalusele ning seda ei ole vaja ära pühkida.

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid: Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine → Lk21.

### 12.2 Sügavkülmkambriga sulatamine

Sügavkülmkamber ei hakka automaatselt sulatama. Härmatisekiht sügavkülmkambris raskendab külma levimist külmutatud toiduaineteni ja suurendab energiakulu.

### Sügavkülmkambriga sulatamine

Sulatage sügavkülmkambrit regulaarselt.

1. Ca 4 tundi enne sulatamist lülitage sisse superkülmutus.  
→ "Manuaalne superkülmutus sisselülitamine", Lk16  
Toiduained saavutavad sel juhul väga madala temperatuuri ja neid saab toatemperatuuril kauem säilitada.
2. Võtke sügavkülmkahtel koos külmutatud toiduainetega välja ja asetage jahedasse kohta. Kui külmaakud on olemas, siis asetage need külmutatud toiduainete peale.
3. Lülitage seade välja. → Lk15
4. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
5. ⚠ **HOIATUS – Põletusoh!**  
Kuum vesi, veepritsmed ja aur võivad tekitada põletusi.
  - ▶ Sulamisprotsessiks valage potti ainult kuuma ja mitte keevat vett.Sulatamise kiirendamiseks pange pott kuuma, aga mitte keeva veega kuumaalusel sügavkülmkambris.
6. Pühkige sulamisvesi rätiku või käsnaga ära.
7. Kuivatage sügavkülmkamber pehme kuiva rätikuga.
8. Ühendage seade vooluvõrku.  
→ Lk12
9. Seadme sisselülitamine. → Lk15
10. Asetage sügavkülmkahtel koos külmutatud toiduainetega uuesti kohale.

## 13 Puhastamine ja hooldamine

Puhastamist mitteligipääsetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada külsid.

### 13.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

1. Lülitage seade välja. → Lk15
2. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained seadmest välja ja asetage jahedasse kohta. Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Kui on tekkinud härmatisekiht, siis laske sellel sulada.
5. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmest välja. → Lk22
6. Eemaldage puu- ja köögiviljasahtli kohal olev riiul. → Lk22

### 13.2 Seadme puhastamine

#### ⚠ HOIATUS

#### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

Valgustisse või juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- ▶ Loputusvesi ei tohi voolata valgustisse ega juhtelementidesse.

### TÄHELEPANU

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.

Kui äravooluavasse sattub vedelikku, võib aurustumisaluse üle ajada.

- ▶ Loputusvesi ei tohi sattuda äravooluavasse.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.

- ▶ Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → Lk21
2. Puhastage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage seadme osad kohale ja monteeri lahtimonteeritavad osad kokku.
5. Ühendage seade vooluvõrku. → Lk12
6. Seadme sisselülitamine. → Lk15
7. Pange toiduained sisse.

### 13.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine

Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

## et Tõrgete kõrvaldamine

- ▶ Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga.

→ Joonis 7



### 13.4 Sissepandud osade välja- võtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need sead- mest välja.

#### Riiuli eemaldamine

- ▶ Tõmmake riiul välja ja eemaldage.

→ Joonis 8

#### Väljatõmmatava riiuli eemaldami- ne

1. Tõmmake väljatõmmatavat alust tugevasti välja seni, kuni fiksaator vabaneb.
2. Lükake väljatõmmatavat alust alla- poole ja keerake küljelt välja.

→ Joonis 9

#### Ukseriili eemaldamine

- ▶ Kergitage ukseriilit ja võtke see välja.

→ Joonis 10

### Puu- ja köögiviljasahtli eemal- damine

1. Tõmmake puu- ja köögiviljasahtel lõpuni välja.
2. Kergitage puu- ja köögiviljasahtlit eest ① ja võtke välja ②.

→ Joonis 11

### Sügavkülmsahtli eemaldamine

1. Tõmmake sügavkülmsahtel lõpuni välja.
2. Kergitage sügavkülmsahtlit eest ① ja eemaldage see ②.

→ Joonis 12

### 13.5 Seadme osade väljavõtmi- ne

Kui soovite seadet põhjalikult puhastada, saate teatud osad sead- mest välja võtta.

#### Puu- ja köögiviljasahtli kohal ole- va riiuli eemaldamine

1. Tõmmake puu- ja köögiviljasahtel välja.
2. Eemaldage riiul ① ja pöörake üm- ber ②.
3. Suruge alumise katte kinnitusi väl- japoole.
4. Kergitage katte esiosa ① ja tõm- make tagant välja ②.

→ Joonis 13

→ Joonis 14

→ Joonis 15

## 14 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hoolde- keskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

### ⚠ HOIATUS Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.

- Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

| Rike                                                       | Põhjus ja tõrkeotsing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seade ei jahuta, näidikud ja valgustus põlevad.            | <p>Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Viige läbi seadme toimivuse test. → <i>Lk25</i></li> <li>✓ Pärast seadme toimivuse testi lõppemist läheb seade tavarežiimile.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| LED-valgustus ei tööta.                                    | <p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiab tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Külmutusagregaat lülitub üha sagedamini ja pikemalt sisse. | <p>Seadet on tihti avatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ärge avage seadme ust asjatult.</li> </ul> <p>Välimised ventilatsioonivad on kinni kaetud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Eemaldage välimistelt ventilatsioonivadelt takistused.</li> </ul> <p>See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed lülituvad sagedamini sisse ja neil on tõhusaks jahutamiseks erinevad võimsusastmed.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Eemaldage välimistelt ventilatsioonivadelt takistused.</li> <li>► Paigaldage seade küttekehast, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugele: Vältige pikemat otsest päikesekiirgust seadmele.</li> <li>► Sulatage sügavkülmkambrit regulaarselt. → <i>Lk20</i></li> <li>► Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja.</li> <li>► Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda.</li> </ul> |
| Jahekambri tagaseinal tekib külmakiht.                     | <p>See ei ole viga. Kaasaegsed külmaseadmed tagavad jahekambri ühtlasema temperatuuri. Jahekambri tagaseina sulatatakse järjepidevalt automaatselt.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>► Avage ahju ust vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja.</li> <li>► Pakkige toiduained õhukindlalt või katke need kinni.</li> <li>► Laske soojadel roogadel ja jookidel enne säilitamist jahtuda.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Rike                                                                                | Põhjus ja tõrkeotsing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jahekambri tagaseinale teki külma kiht.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jätke toiduainete ja siseseinte vahele alati veidi ruumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| "E" või "d" ilmub temperatuurinäidikule.                                            | <p>Elektroonika on tuvastanud rikke.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → <i>Lk15</i></li> <li>2. Lahutage seade vooluvõrgust.<br/>Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis välja kaitse.</li> <li>3. 5 minuti pärast ühendage seade taas vooluvõrguga.</li> <li>4. Kui teade ilmub uuesti, võtke ühendust hooldekeskusega.<br/>Hooldekeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.</li> </ol>                                                                                                                          |
| Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub.                                        | <p>Sügavkülmkambriga temperatuur oli liiga kõrge.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vajutage <b>alarm</b>.<br/>✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub korra kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas seadistatud temperatuuri.</li> <li>2. Vajutage <b>alarm</b>.<br/>✓ Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) ei vilgu enam.</li> </ol>                                                                                                                                                                      |
| Kõlab hoiatussignaal, temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub ja "alarm" põleb. | <p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vajutage <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Alarm lülitatakse välja.</li> </ul> <p>Seadme uks on lahti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sulgege seadme uks.</li> </ul> <p>Välimised ventilatsioonivad on kinni kaetud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Eemaldage välimistelt ventilatsioonivadelt takistused.</li> </ul> <p>Sisse on pandud suuremas koguses värskeid toiduaineid.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ärge ületage külmutusvõimsust.<br/>→ <i>"Külmutusvõimsus", Lk18</i></li> </ul> |
| Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.                              | <p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → <i>Lk15</i></li> <li>2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → <i>Lk15</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti.</li> <li>▶ Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.</li> </ul> </li> </ol>                                                                                                                                                                                          |

| Rike                                           | Põhjus ja tõrkeotsing                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud. | <p>Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud.</p> <p>► Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → <i>Lk21</i></p>                                                                                                       |
| Mulin, sumin, kurin või klõpsumine seadmes.    | <p>See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lüliti või magnetventiilid lülituvad sisse/välja.</p> <p>Tegevused pole vajalikud.</p>                                                                                                    |
| Seade tekitab müra.                            | <p>Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad.</p> <p>► Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse.</p> <p>Pudelid või anumad puutuvad kokku.</p> <p>► Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale.</p> <p>superkülmutus on sisse lülitatud.</p> <p>Tegevused pole vajalikud.</p> |

## 14.1 Voolukatkestus

Voolukatkestuse ajal tõuseb temperatuur seadmes, seeläbi lüheneb säilimisaeg ja toiduaine kvaliteet alaneb.

Meie veebisaidil leiate andmed selle kohta, kui pikk on sügavkülmutatud toiduainete säilimise aeg, kui seadmes tekib tõrge.

### Märkused

- Voolukatkestuse ajal avage seadet võimalikult vähe ja ärge asetage sellesse muid toiduaineid.
- Kontrollige toiduainete kvaliteeti vahetult pärast voolukatkestust.
  - Toiduained, mis on sulatud ja soojemad kui 5 °C, kõrvaldage.
  - Kergelt ülessulanud toiduained keetke või praadige ja tarbige ära või külmutage uuesti.

## 14.2 Seadme toimivuse testi läbiviimine

Seadmel on iseeneslik toimivuse test, mis näitab tõrkeid, mida saab hooldekeskus kõrvaldada.

1. Lülitage seade välja. → *Lk15*
2. Lülitage seade 5 minuti pärast uuesti sisse. → *Lk15*
3. 10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist hoidke **super** (sügavkülmkamber) 3 kuni 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaal.
  - ✓ Seadme toimivuse test käivitub.
  - ✓ Seadme toimivuse testi ajal kõlab vahepeal pikk helisignaal.
  - ✓ Kui pärast seadme kontrolltesti lõppu kõlab 2 helisignaali ja temperatuurinäidikul kuvatakse seatud temperatuuri, on seadme temperatuuriandurid töökorras. Seade läheb üle tavarežiimile.
  - ✓ Kui pärast seadme toimivuse testi lõppu kõlab 5 helisignaali ja "super" (sügavkülmkamber) 10 se-

kundit vilgub, pöörduge hooldekeskusse.

---

## 15 Ladustamine ja jäätmekäitus

### 15.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → *Lk15*
2. Lahutage seade vooluvõrgust.  
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
4. Sulutage seade. → *Lk20*
5. Puhastage seade. → *Lk21*
6. Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätke seade avatuks.

### 15.2 Kasutatud seadme jäätmekäitus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

#### **HOIATUS**

##### **Tervisekahjustuse oht!**

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seadmest eemal.

#### **HOIATUS**

##### **Tuleoht!**

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.
1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.

2. Lõigake võrgujuhe läbi.

3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.

---

## 16 Klienditeenindus

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

**Märkus:** Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiitingimuste raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantiitingimustele. Garantiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie hooldekeskusest, edasimüüjalt või meie veebilehelt.

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD). Klienditeeninduse kontaktandmed leiате, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie veebilehelt.

## 16.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbri (FD) leiate seadme tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis **1**/**5** Lk13

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

---

## 17 Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiate tüübisildilt.

→ "Seade", Joonis **1**/**5** Lk13

See toode sisaldab energiatõhususklassi F valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressilt [https://](https://eprel.ec.europa.eu/)

[eprel.ec.europa.eu/](https://eprel.ec.europa.eu/)<sup>1</sup>. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudeliotsingu kohta antud juhiseid. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbri (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübisildil. Teise võimalusena leiate mudelitunnuse ka EL-energiamärgise esimesest reast.

---

<sup>1</sup> Kehtib ainult Euroopa majandusruumi jaoks

# Turinys

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| .....                                    | 29        |
| <b>1 Sauga .....</b>                     | <b>29</b> |
| 1.1 Bendrosios nuorodos .....            | 29        |
| 1.2 Naudojimas pagal paskirtį .....      | 29        |
| 1.3 Naudotojų rato apribojimas ....      | 29        |
| 1.4 Saugus transportavimas .....         | 30        |
| 1.5 Saugus įrengimas .....               | 30        |
| 1.6 Saugus naudojimas .....              | 31        |
| 1.7 Prietaiso apgadinimas .....          | 33        |
| <b>2 Materialinės žalos išvengi-</b>     |           |
| <b>mas .....</b>                         | <b>34</b> |
| <b>3 Aplinkosauga ir taupymas .....</b>  | <b>34</b> |
| 3.1 Pakuotės utilizavimas .....          | 34        |
| 3.2 Energijos taupymas .....             | 34        |
| <b>4 Pastatymas ir prijungimas .....</b> | <b>35</b> |
| 4.1 Komplektacija .....                  | 35        |
| 4.2 Statymo vietos kriterijai .....      | 35        |
| 4.3 Prietaiso montavimas .....           | 36        |
| 4.4 Prietaiso paruošimas naudoti         |           |
| pirmą kartą .....                        | 36        |
| 4.5 Prietaiso prijungimas prie           |           |
| elektros tinklo .....                    | 36        |
| <b>5 Susipažinimas .....</b>             | <b>36</b> |
| 5.1 Prietaisas .....                     | 36        |
| 5.2 Valdymo skydelis .....               | 36        |
| <b>6 Įranga .....</b>                    | <b>37</b> |
| 6.1 Lentyna .....                        | 37        |
| 6.2 Kilnojamoji lentyna .....            | 37        |
| 6.3 Ištraukiamoji lentyna .....          | 37        |
| 6.4 Vaisių ir daržovių stalčius su       |           |
| drėgmės reguliatoriumi .....             | 37        |
| 6.5 Plokščiasis šaldytų produktų         |           |
| stalčius .....                           | 38        |
| 6.6 Sviesto ir sūrio dėtuve .....        | 38        |
| 6.7 Durų lentynos .....                  | 38        |
| 6.8 Priedai .....                        | 38        |
| <b>7 Svarbiausia informacija apie</b>    |           |
| <b>valdymą .....</b>                     | <b>38</b> |
| 7.1 Prietaiso įjungimas .....            | 38        |
| 7.2 Nurodymai dėl eksploatacijo-         |           |
| s .....                                  | 39        |
| 7.3 Prietaiso išjungimas .....           | 39        |
| 7.4 Temperatūros nustatymas .....        | 39        |
| <b>8 Papildomos funkcijos .....</b>      | <b>39</b> |
| 8.1 Intensyvus šaldymas .....            | 39        |
| 8.2 Automatinė funkcija Intensy-         |           |
| vaus šaldymo funkcija .....              | 39        |
| 8.3 Rankinė funkcija Intensyvaus         |           |
| šaldymo funkcija .....                   | 40        |
| 8.4 Atostogų režimas .....               | 40        |
| <b>9 Signalas .....</b>                  | <b>41</b> |
| 9.1 Durų signalas .....                  | 41        |
| 9.2 Temperatūros signalas .....          | 41        |
| <b>10 Šaldytuvo skyrius .....</b>        | <b>41</b> |
| 10.1 Patarimai dėl maisto produk-        |           |
| tų laikymo šaldytuvo skyriu-             |           |
| je .....                                 | 41        |
| 10.2 Šalčio zonos šaldytuvo sky-         |           |
| riuje .....                              | 42        |
| 10.3 Lipdukas „OK“ .....                 | 42        |
| <b>11 Šaldiklio skyrius .....</b>        | <b>42</b> |
| 11.1 Užšaldomų produktų kiekis ..        | 42        |
| 11.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio       |           |
| panaudojimas .....                       | 43        |
| 11.3 Maisto produktų laikymo šal-        |           |
| diklio skyriuje patarimai .....          | 43        |
| 11.4 Šviežių maisto produktų šal-        |           |
| dymo patarimai .....                     | 43        |
| 11.5 Šaldytų produktų laikymas           |           |
| –18 °C temperatūroje .....               | 43        |
| 11.6 Šaldytų produktų atitirpinimo       |           |
| metodai .....                            | 44        |
| <b>12 Atitirpinimas .....</b>            | <b>44</b> |
| 12.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpini-      |           |
| mas .....                                | 44        |
| 12.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriu-     |           |
| je .....                                 | 44        |
| <b>13 Valymas ir priežiūra .....</b>     | <b>45</b> |
| 13.1 Prietaiso paruošimas valyti ...     | 45        |

|                                                                 |           |                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| 13.2 Prietaiso valymas .....                                    | 45        | <b>15 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas .....</b>            | <b>50</b> |
| 13.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas ... | 46        | 15.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas .....                | 50        |
| 13.4 Įrangos dalių išėmimas .....                               | 46        | 15.2 Seno prietaiso utilizavimas ...                          | 50        |
| 13.5 Prietaiso dalių išmontavimas .....                         | 46        | <b>16 Klientų aptarnavimo tarnyba .</b>                       | <b>51</b> |
| <b>14 Sutrikimų šalinimas .....</b>                             | <b>46</b> | 16.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD) .... | 51        |
| 14.1 Elektros tiekimo triktis .....                             | 49        | <b>17 Techniniai duomenys .....</b>                           | <b>51</b> |
| 14.2 Prietaiso savikontrolės programos įjungimas .....          | 50        |                                                               |           |



## 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti.

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti, užšaldyti ir ledo gabalėliams gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

### 1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisais.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

## 1.4 Saugus transportavimas

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- ▶ Niekada nekelkite prietaiso vieni.

## 1.5 Saugus įrengimas

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus kyla pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždengtos, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždenkite ventiliacijos angų prietaiso korpuse arba montavimo korpuse.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.
- ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.

Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

- ▶ Nešiojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamųjų maitinimo blokų nedėkite prie prietaiso galinės sienelės.

**1.6 Saugus naudojimas****⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.
- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištekti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- ▶ Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degių dujų ir sprogiųjų medžiagų.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Į prietaisą įdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- ▶ Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Gazuotų gėrimų talpyklos gali sprogti.

- ▶ Gazuotų gėrimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.

Akių sužalojimas prasiskverbus degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti šalčiu!**

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusidegti.

- ▶ Niekada iš karto nevalgykite šaldyto produkto tik išėmę jį iš šaldiklio skyriaus.
- ▶ Venkite ilgesnio odos sąlyčio su sušaldytais produktais, ledu ir šaldiklio skyriaus paviršiais.

### **⚠ ATSARGIAI – Žalos sveikatai pavojus!**

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- ▶ Jei durys atidaromos ilgesniam laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- ▶ Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktų, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.

- ▶ Žalią mėsą ir žuvį sudėkite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- ▶ Jei šaldytuvas ar šaldiklis ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant aliumininių prietaiso dalių, į maisto produktus gali būti perduodama aliuminio jonų.

- ▶ Nevalgykite užterštų maisto produktų.

## 1.7 Prietaiso apgadinimas

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
  - ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
  - ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
  - ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Psł. 51*
- Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.
- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
  - ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
  - ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

## **ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *PsI. 39*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 51*

---

## **2 Materialinės žalos išvengimas**

### **DĖMESIO**

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgandintas.

- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Aliuminis pradeda rūdyti ir pakeičia spalvą, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- ▶ Prietaise laikykite tik supakuotus maisto produktus.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformotis ir pakeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

---

## **3 Aplinkosauga ir taupymas**

### **3.1 Pakuotės utilizavimas**

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### **3.2 Energijos taupymas**

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

#### **Statymo vietos parinkimas**

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
  - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
  - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Naudokite 560 mm gylio nišą.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos angų.

## Energijos taupymas naudojant

**Pastaba.** Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos angų.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkrepyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Palaukite, kol šilti maisto produktai ir gėrimai atvės, tik tada juos sudėkite.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.
- Šaldiklio skyrių reguliariai atitirpinkite.

## 4 Pastatymas ir prijungimas

### 4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą  
→ Psl. 51.

Siuntos sudėtis:

- Į baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai<sup>1</sup>
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija

- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas<sup>2</sup>
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė

### 4.2 Statymo vietos kriterijai

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m<sup>3</sup> tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ "Prietaisas", Pav. 1/5 Psl. 36

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 75 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

#### Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

#### Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą.

Jei niša yra mažesnio gylio, šiek tiek padidėja energijos suvartojimas. Nišos gylis turi būti ne mažesnis kaip 550 mm.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

<sup>2</sup> Ne visose šalyse

## Nišos plotis

Prietaisui balduose reikalinga ne mažiau kaip 560 mm vidaus pločio niša.

## Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukitės specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

## 4.3 Prietaiso montavimas

- Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

## 4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipniąsias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą.  
→ Psl. 45

## 4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą. Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.  
→ "Prietaisas", Pav. 1/5 Psl. 36
2. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- ✓ Dabar prietaisas parengtas naudoti.

# 5 Susipažinimas

## 5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

→ Pav. 1

- |           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b>  | Šaldytuvo skyrius → Psl. 41                                        |
| <b>B</b>  | Šaldiklio skyrius → Psl. 42                                        |
| <b>1</b>  | Valdymo skydelis → Psl. 36                                         |
| <b>2</b>  | Kilnojamoji lentyna → Psl. 37 <sup>1</sup>                         |
| <b>3</b>  | Ištraukiamoji lentyna → Psl. 37 <sup>1</sup>                       |
| <b>4</b>  | Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi<br>→ Psl. 37 |
| <b>5</b>  | Specifikacijų lentelė → Psl. 51                                    |
| <b>6</b>  | Plokščiasis šaldytų produktų stalčius → Psl. 38 <sup>1</sup>       |
| <b>7</b>  | Šaldytų produktų stalčius<br>→ Psl. 46                             |
| <b>8</b>  | Sviesto ir sūrio dėtuve<br>→ Psl. 38 <sup>1</sup>                  |
| <b>9</b>  | Apšvietimas                                                        |
| <b>10</b> | Durų lentyna dideliems buteliams → Psl. 38                         |

## 5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ Pav. 2

- |          |                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | super (Šaldytuvo skyrius) naudojamas Intensyvus šaldymas įjungti arba išjungti. |
| <b>2</b> | « / » (Šaldytuvo skyrius) naudojami šaldytuvo skyriaus temperatūrai nustatyti.  |

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

|          |                                                                                          |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3</b> | Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.                       |
| <b>4</b> | holiday naudojamas atostogų režimui įjungti arba išjungti.                               |
| <b>5</b> | alarm išjungia įspėjamąjį signalą.                                                       |
| <b>6</b> | ⟨/⟩ (Šaldiklio skyrius) nustatoma temperatūra šaldiklio skyriuje.                        |
| <b>7</b> | Rodo šaldiklio skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.                       |
| <b>8</b> | super (Šaldiklio skyrius) naudojamas Intensyvaus šaldymo funkcija įjungti arba išjungti. |
| <b>9</b> | ① naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti.                                             |

## 6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

### 6.1 Lentyna

Norėdami įdėti lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoje.

→ "Lentynų išėmimas", Psl. 46

### 6.2 Kilnojamoji lentyna

Galite perkelti kilnojamąją lentyną, jei norite ant žemiau esančios lentynos laikyti aukštus indus, pvz., ąsočius ar butelius.

Galite ištraukti priekinę kilnojamosios lentynos dalį ir ją pastumti po galine kilnojamosios lentynos dalimi.

→ Pav. **3**

### 6.3 Ištraukiamoji lentyna

Kad geriau matytumėte sudėtus maisto produktus ir galėtumėte greičiau juos išimti, ištraukite ištraukiamąją lentyną.

## 6.4 Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi

Šviežius vaisius ir daržoves nesupakavę laikykite vaisių ir daržovių stalčiuje.

Supjaustytus vaisius ir daržoves uždenkite arba laikykite sandariai supakuotus.

Naudodami drėgmės reguliatorių ir specialią sandarinimo įrangą galite sureguliuoti oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje. Tuomet šviežius vaisius ir daržoves galėsite laikyti iki dviejų kartų ilgiau nei įprastomis sąlygomis.

→ Pav. **4**

Oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje galite nustatyti pagal laikomų maisto produktų rūšį ir kiekį, perstumdami drėgmės reguliatorių:

- Stumkite kairėn, kad nustatytumėte nedidelę oro drėgmę , kai laikote daugiausia vaisius, įvairius produktus arba didelį kiekį.
- Stumkite dešinėn, kad nustatytumėte didelę oro drėgmę , kai laikote daugiausia daržoves arba nedidelį kiekį.

Atsižvelgiant į laikomų produktų kiekį ir rūšį, vaisių ir daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensato.

Sausa šluoste išvalykite kondensatą, drėgmės reguliatoriumi nustatykite nedidelę oro drėgmę.

Kad būtų išsaugoma maisto kokybė ir aromatas, šalčiui jautrių vaisių ir daržovių nelaikykite prietaise. Juos, pavyzdžiui, ananasus, bananus, citrusinius vaisius, agurkus, cukinijas, paprikas, pomidorus ir bulves, laikykite maždaug 8–12 °C temperatūroje.

## 6.5 Plokščiasis šaldytų produktų stalčius

Plokščiajame šaldytų produktų stalčiuje laikykite plokščius šaldytus produktus, ledo gabaliukų indelį ir ledo gabaliukų samtelį.

## 6.6 Sviesto ir sūrio dėtuvė

Sviestą ir kietąjį sūrį laikykite sviesto ir sūrio dėtuvėje.

## 6.7 Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentyną pageduojamoje vietoje, galite ją išimti ir dėti kitoje vietoje.

→ "Durų lentynų išėmimas", Psl. 46

## 6.8 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui.

Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

## Kiaušinių dėtuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių dėtuvėje.

## Butelių lentyna

Butelių lentynoje įstatyti buteliai nepakrypsta atidarant ir uždarant prietaiso duris.

→ Pav. 5

## Šaldytų produktų stalčius

Šaldytų produktų stalčiuje galite greitai užšaldyti mažesnius maisto produktų kiekius, pvz., uogas, vaisių gabalėlius, žoleles ir daržoves.

→ Pav. 6

Šaldytus produktus tolygiai paskirstykite šaldytų produktų stalčiuje ir palikite 10–12 valandų, kad sušaltų. Paskui perdėkite į šaldymo maišelį arba šaldymo indelį.

## Šaldymo blokeliai

Šaldymo blokelių galima naudoti ir norint maisto produktus laikyti šaltai trumpesnį laiką, pvz., šaltkrepsyje.

**Patarimas.** Dingus elektrai ar įvykus gedimui, šaldymo blokeliai sulėtins šaldytų produktų atitirpimą.

## Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

## Ledo gabaliukų gamyba

Ledo gabaliukus gaminkite tik iš geriamojo vandens.

1.  $\frac{3}{4}$  ledo gabaliukų formelės pripildykite geriamojo vandens ir įdėkite į šaldiklio skyrį.

Sušalusius ledo gabaliukus formelėje atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiškite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

---

## 7 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 7.1 Prietaiso įjungimas

1. Paspauskite ①.
  - ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.
  - ✓ Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) ir šviečia "alarm", nes šaldiklio skyriuje temperatūra dar per aukšta.
2. Išjunkite įspėjamąjį signalą paspausdami **alarm**.
  - ✓ "alarm" užgesa, kai pasiekama nustatyta temperatūra.
3. Nustatykite norimą temperatūrą.  
→ Psl. 39

## 7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.  
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedėkite jokių maisto produktų.
- Retkarčiais pašildomas šaldiklio skyriaus korpusas. Taip išvengiama kondensato susidarymo durų sandariklio srityje.
- Uždarydami dureles stebėkite, kad sudėtas maistas netrukdytų jų uždaryti.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.
- Temperatūra prietaise priklauso nuo toliau nurodytų sąlygų:
  - prietaiso durelių atidarymo dažnumas;
  - sudėtų produktų kiekis;
  - sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra;
  - Aplinkos temperatūra
  - tiesioginiai saulės spinduliai.

## 7.3 Prietaiso išjungimas

- ▶ Paspauskite ①.

## 7.4 Temperatūros nustatymas

### Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Spausdykite **«/»** (Šaldytuvo skyrius), kol temperatūros indikatorius (šaldytuvo skyriaus) parodys norimą temperatūros nuostatą.  
Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.  
→ "Lipdukas „OK“", Psl. 42

### Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Spausdykite **«/»** (Šaldiklio skyrius), kol temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) parodys norimą temperatūros nuostatą.  
Rekomenduojama šaldiklio skyriaus temperatūra yra -18 °C.

## 8 Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai.

### 8.1 Intensyvus šaldymas

Pasirinkus Intensyvus šaldymas, šaldytuvo skyrius šaldomas visu pajėgumu.

Prieš padėdami laikyti didelius maisto produktų kiekius šaldytuvo skyriuje, įjunkite Intensyvus šaldymas.

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymas, prietaisas gali veikti garsiau.

### Intensyvus šaldymas įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).
- ✓ Šviečia "super" (Šaldytuvo skyrius).

**Pastaba.** Maždaug po 15 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

### Intensyvus šaldymas išjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta temperatūra.

### 8.2 Automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija

Kai veikia automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija, šaldiklio skyrius šaldomas daug intensyviau nei įprastu režimu. Dėl to maisto produktai sušąla greičiau.

Kai šviežius maisto produktus sude-date ant didžiojo šaldytų produktų pa-dėklo galinėje srityje arba iš dešinės į plokščiąjį šaldytų produktų stalčių, įsi-jungia automatinė funkcija Intensy-vaus šaldymo funkcija.

Kai įjungta automatinė funkcija Inte-nsyvaus šaldymo funkcija, šviečia "super" (Šaldiklio skyrius) ir prietaisas veikia garsiau.

Pasibaigus automatinės funkcijos In-tenasyvaus šaldymo funkcija veikimui prietaise įjungiamas įprastas režimas.

### Automatinės funkcijos Intensy-vaus šaldymo funkcija nutrauki-mas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio sky-rius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta tem-peratūra.

### 8.3 Rankinė funkcija Intensy-vaus šaldymo funkcija

Veikiant Intensyvaus šaldymo funkcija šaldiklio skyrius šaldomas visu galin-gumu.

Prieš sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų į šaldiklio skyrių, li-kus 4–6 valandoms įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija. Norėdami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Intensyvaus šaldymo funk-cija.

→ "Užšaldomų produktų kiekio prie-laidos", Psl. 42

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensy-vaus šaldymo funkcija, prietaisas gali veikti garsiau.

### Rankinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio sky-rius).
- ✓ Šviečia "super" (Šaldiklio skyrius).

**Pastaba.** Maždaug po 60 val. prie-taise perjungiamas įprastinis režimas.

### Rankinis funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija išjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio sky-rius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta tem-peratūra.

### 8.4 Atostogų režimas

Jei ilgiau nebūsime namuose, galite prietaise įjungti energiją tausojantį at-ostogų režimą.

#### ⚠ ATSARGIAI

#### Žalos sveikatai pavojus!

Veikiant atostogų režimui šaldytuvo skyrius sušyla. Dėl aukštesnės tem-peratūros gali daugintis bakterijos, maisto produktai gali sugesti.

- ▶ Įjungę atostogų režimą nelaikykite šaldytuvo skyriuje jokių maisto produktų.

Prietaisas temperatūrą nustato auto-matiškai.

|                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| Šaldytuvo skyrius | 14 °C                   |
| Šaldiklio skyrius | Temperatūra ne-pakeista |

### Atostogų režimo įjungimas

- ▶ Paspauskite **holiday**.
- ✓ Šviečia "holiday".
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldy-tuvo skyriaus) temperatūra nerodo-ma.

### Atostogų režimo išjungimas

- ▶ Paspauskite **holiday**.
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta tem-peratūra.

## 9 Signalas

### 9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, įsijungia durų signalas. Pasigirsta įspėjamasis signalas.

#### Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba paspauskite **alarm**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

### 9.2 Temperatūros signalas

Jei šaldiklio skyriuje tampa per šilta, įsijungia temperatūros signalas. Pasigirsta įspėjamasis signalas ir šviečia "alarm".

#### ⚠ **ATSARGIAI**

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.

Temperatūros pavojaus signalas gali įsijungti tokiais atvejais:

- vos įjungus prietaisą.  
Maisto produktus sudėkite tik tada, kai prietaisas pasieks nustatytą temperatūrą;
- įdėjus didelį kiekį šviežių maisto produktų.  
Prieš dėdami didelį maisto produktų kiekį, įjunkite Intensyvaus šaldymo funkciją;
- per ilgai laikant atidarytas šaldiklio skyriaus dureles.  
Patikrinkite, ar šaldytas produktas šiek tiek arba visiškai atitirpo.

### Temperatūros signalo išjungimas

- ▶ Paspauskite **alarm**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumpam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatytąją temperatūrą.
- ✓ Nuo šio laiko momento aukščiausia temperatūra fiksuojama ir išsaugoma iš naujo.
- ✓ Kol vėl pasiekiami nustatytoji temperatūra, šviečia "alarm".

## 10 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 2 °C iki 8 °C.

Laikydami vėsiai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

### 10.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesusaltų, nedėkite maisto produktų prie galinės sienelės.
- Palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba naudojimo datą.

## 10.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonos.

### Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra tarp šone įspaustos rodyklės ir po ja esančios lentynos.

**Patarimas.** Šalčiausioje zonoje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

### Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

**Patarimas.** Šilčiausioje zonoje laikykite neįautrius maisto produktus, pvz., kietąjį sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromatą, o sviestas išliks tepus.

## 10.3 Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šaldytuvo skyriuje pasiekta rekomenduojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra. Lipdukas „OK“ yra ne visuose modeliuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaipsniui mažinkite temperatūrą.

→ *„Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas“*, Psl. 39

Pradėjus eksploatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

## 11 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytus produktus, maisto produktus užšaldyti ir gaminti ledo gabalėlius.

Temperatūrą galima reguliuoti nuo –16 °C iki –24 °C.

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite –18 °C arba žemesnėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gendančius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai genda lėčiau arba visai nesugenda.

### 11.1 Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skaičių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ *„Prietaisas“*, Pav. 1/5 Psl. 36

#### Užšaldomų produktų kiekio prie-laidos

1. Likus maždaug 24 valandoms iki šviežių maisto produktų sudėjimo įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija.  
→ *„Rankinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas“*, Psl. 40
2. Jei prietaise yra plokščių šaldytų produktų stalčių, pirmiausia maisto produktus dėkite į juos. Jei prietaise nėra plokščių šaldytų produktų stalčių, pirmiausia maisto produktus dėkite į žemiausiai esančią šaldytų produktų stalčių.
3. Jei įmanoma, šviežius maisto produktus šaldykite kuo arčiau šoninių sienelių.

## 11.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas

Sužinokite, kaip galite į šaldiklio skyrių sudėti kuo daugiau užšaldomų maisto produktų.

1. Išimkite visas įrangos dalis iš šaldiklio skyriaus. → *Psł. 46*
2. Maisto produktus dėkite tiesiai ant lentynų ir ant šaldiklio skyriaus dugno.

## 11.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus.
- Šaldomi maisto produktai turi nesisliesti prie jau užšaldytų maisto produktų.
- Maisto produktus sušaldytų produktų stalčiuje sudėkite plačiai paskleidami.
- Kad prietaise galėtų nekliudomai cirkuliuoti oras, įstumkite šaldytų produktų stalčių iki galo.

## 11.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištingos kokybės maisto produktus.
- Maisto produktus šaldykite poromis.
- Geriau šaldyti maisto produktus, kurie valgomi paruošti, o ne neapdoroti.
- Prieš dėdami šaldyti daržoves nuplaukite, susmulkinkite ir nuplikykite.
- Vaisius prieš šaldydami nuplaukite, išimkite kauliukus, jei reikia, nulupkite; galite pridėti cukraus ir užpilti askorbo rūgšties tirpalo.
- Šaldyti galima, pavyzdžiui, kepinus, žuvį ir jūros gėrybes, mėsą, žvėrieną, paukštieną, kiaušinius be

lukšto, sūrį, sviestą, varškę, pagamintus patiekalus ir maisto likučius.

- Šaldyti negalima, pavyzdžiui, lapinių salotų, ridikėlių, kiaušinių su lukštu, vynuogių, neapdorotų obuolių ir kriaušių, jogurto, rūgpienio, grietinės, grietinės „Crème Fraîche“ ir majonezo.

## Šaldomų produktų pakavimas

Tinkamose pakavimo medžiagose ir reikiamos rūšies pakuotėse išsaugoma maisto produktų kokybė ir produktai neapšąla.

1. Įdėkite maisto produktą į pakuotę.
2. Išspauskite orą.
3. Pakuotę uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.
4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

## 11.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje

| Maisto produktai                                    | Laikymo laikas |
|-----------------------------------------------------|----------------|
| Žuvis, dešra, paruošti vartoti patiekalai, kepiniai | iki 6 mėnesių  |
| Paukštiena, mėsa                                    | iki 8 mėnesių  |
| Daržovės, vaisiai                                   | iki 12 mėnesių |

Įspaustame šaldymo kalendoriuje nurodyta maksimali laikymo trukmė mėnesiais, nuolat palaikant –18 °C temperatūrą.

## 11.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai

### ⚠ **ATSARGIAI**

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.
- Gyvūninės kilmės maisto produktus, pavyzdžiui, žuvį, mėsą, sūrį ir varškę, atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Duoną atitirpinkite patalpos temperatūroje.
- Mikrobangų krosnelėje, orkaitėje ar ant kaitlentės ruoškite maisto produktus, kuriuos iš karto suvartosite.

---

## 12 Atitirpinimas

### 12.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai.

Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens nereikia pašalinti.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją: Atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angos valymas

→ *Psl. 46.*

## 12.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje

Šaldiklio skyrius automatiškai neatitirpinamas. Šaldiklio skyriuje susidaręs šerkšno sluoksnis blogina šalčio perdavimą šaldytiems produktams ir didina elektros vartojimą.

### **Šaldiklio skyriaus atitirpinimas**

Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių.

1. Likus 4 valandoms iki atitirpinimo įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija.  
→ *"Rankinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas", Psl. 40*  
Tuomet maisto produktai labai sušąla ir galite ilgiau laikyti juos patalpos temperatūroje.
2. Išimkite šaldytų produktų stalčių su užšaldytais produktais ir padėkite vėsioje vietoje. Uždėkite ant šaldyto maisto šaldymo blokelių, jei turite.
3. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 39*
4. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
5. ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**  
Karštas vanduo, purškiamas vanduo ir garai gali nudeginti.
  - ▶ Į puodą, kurį naudosite atitirpindami, pilkite tik karštą, o ne verdantį vandenį.Norėdami paspartinti atitirpinimą, į šaldiklio skyrių ant padėkliuko padėkite puodą su karštu, bet ne verdančiu vandeniu.
6. Atitirpusį vandenį išvalykite minkšta šluoste arba kempine.

7. Šaldiklio skyrių sausai išvalykite minkšta, sausa šluoste.
8. Prijunkite prietaiso elektros jungtis. → *Psl. 12*
9. Įjunkite prietaisą. → *Psl. 38*
10. Vėl įdėkite šaldytų produktų stalčių su šaldytais produktais.

## 13 Valymas ir priežiūra

Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

### 13.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 39*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus ir padėkite vėsioje vietoje.  
Ant maisto produktų uždėkite šaldymo blokelius, jei turite.
4. Jei susidarė šerkšno sluoksnis, atitirpinkite.
5. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → *Psl. 46*
6. Išmontuokite virš vaisių ir daržovių stalčiaus esančią lentyną.  
→ *Psl. 46*

### 13.2 Prietaiso valymas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

Ant apšvietimo elementų ar į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.

- Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo elementų arba į valdymo elementus.

#### **DĖMESIO**

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.

Į nutėkėjimo angą patekus skysčio gali persipildyti garinimo indas.

- Į nutėkėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformotis ir pakeisti spalvą.

- Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.

→ *Psl. 45*

2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.

3. Kruopščiai nusauskite minkšta sausa šluoste.

4. Įstatykite įrangos dalis ir įmontuokite išmontuojamąsias prietaiso dalis.

5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.

→ *Psl. 12*

6. Įjunkite prietaisą. → *Psl. 38*

7. Sudėkite maisto produktus.

### 13.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti, reguliariai valykite tirsмо vandens lataką ir nutekėjimo angą.

- ▶ Atsargiai išvalykite tirsмо vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.

→ Pav. 7



### 13.4 Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

#### Lentynų išėmimas

- ▶ Ištraukite lentyną ir ją išimkite.

→ Pav. 8

#### Ištraukiamosios lentynos išėmimas

1. Stipriai traukite ištraukiamąją lentyną, kol ji užsifiksuos fiksavimo išlinkyje.

→ Pav. 9

2. Nuleiskite ištraukiamąją lentyną ir pasukite į šoną.

#### Durų lentynų išėmimas

- ▶ Pakelkite durų lentyną ir išimkite.

→ Pav. 10

### Vaisių ir daržovių stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.

2. Priekyje kilstelėkite vaisių ir daržovių stalčių ① ir jį išimkite ②.

→ Pav. 11

### Šaldytų produktų stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite šaldytų produktų stalčių.

2. Pakelkite šaldytų produktų stalčių priekyje ① ir išimkite jį ②.

→ Pav. 12

### 13.5 Prietaiso dalių išmontavimas

Jei norite kruopščiai išvalyti prietaisą, galite iš jo išimti tam tikras dalis.

#### Virš vaisių ir daržovių stalčiaus esančios lentynos išmontavimas

1. Ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.

2. Išimkite lentyną ① ir ją apskukite ②.

→ Pav. 13

3. Apatinės uždangos tvirtinimo elementus spauskite į išorę.

→ Pav. 14

4. Pakelkite uždangos priekinę sritį ① ir ištraukite gale ②.

→ Pav. 15

---

## 14 Sutrikimų šalinimas

Nedidelės prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

| <b>Sutrikimas</b>                                               | <b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas. | Įjungtas demonstracinis režimas. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Įjunkite prietaiso savikontrolės programą. → <i>Psl. 50</i></li> <li>✓ Pasibaigus prietaiso savikontrolės programai prietaisas perjungia normalųjį režimą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Neveikia šviesos diodų apšvietimas.                             | Galimos įvairios priežastys. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėta me klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dažniau ir ilgesniam laikui įsijungia šalčio agregatas.         | Prietaisas buvo dažnai darinėjamas. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei nebūtina, neatidarykite prietaiso durų.</li> </ul> <p>Uždengtos išorinės ventiliacijos angos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis.</li> </ul> <p>Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai įsijungia dažniau ir jiems galima nustatyti skirtingas galios pakopas, todėl jie šaldo veiksmingiau.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis.</li> <li>▶ Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių. Saugokite prietaisą nuo ilgalaikių tiesioginių saulės spindulių.</li> <li>▶ Reguliariai atitirpinkite šaldiklio skyrių. → <i>Psl. 44</i></li> <li>▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau.</li> <li>▶ Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.</li> </ul> |

Ant šaldiklio skyriaus galinės sienelės susidaro šerkšno sluoksnis.

Tai ne klaida. Modernūs šaldymo įrenginiai užtikrina vienodą šaldytuvo skyriaus temperatūrą. Šaldytuvo sky-

| Sutrikimas                                                                                                        | Priežastis ir trikčių šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ant šaldiklio skyriaus galinės sienelės susidaro šerkšno sluoksnis.</p>                                        | <p>riaus galinė sienelė reguliariai atitirpinama automatiškai.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prietaiso dureles laikykite atidarytas kiek įmanoma trumpiau.</li> <li>▶ Sandariai supakuokite maisto produktus arba juos uždenkite.</li> <li>▶ Prieš dėdami palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.</li> <li>▶ Tarp maisto produktų ir vidinių sienelių visada palikite šiek tiek vietos.</li> </ul>                                                   |
| <p>Temperatūros indikatoriuje rodoma "E" arba "d".</p>                                                            | <p>Elektronika aptiko klaidą.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite prietaisą. → <i>PsI. 39</i></li> <li>2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.</li> <li>3. Po 5 minučių vėl prijunkite prietaisą.</li> <li>4. Jei pranešimas vis dar rodomas, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėta-me klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.</li> </ol>                                      |
| <p>Mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus).</p>                                                     | <p>Šaldiklio skyriaus temperatūra per aukšta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paspauskite <b>alarm</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumpam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatytąją temperatūrą.</li> </ul> </li> <li>2. Paspauskite <b>alarm</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) nustoja mirksėti.</li> </ul> </li> </ol> |
| <p>Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) ir šviečia "alarm".</p> | <p>Galimos įvairios priežastys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Įspėjamasis signalas išjungiamas.</li> </ul> <p>Prietaiso durys atidarytos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uždarykite prietaiso duris.</li> </ul> <p>Uždengtos išorinės ventiliacijos angos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis.</li> </ul>                                                                                                         |

| <b>Sutrikimas</b>                                                                                                     | <b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) ir šviečia "alarm".            | Įdėtas didesnis šviežių maisto produktų kiekis.<br>► Neviršykite šaldomų produktų kiekio.<br>→ <i>"Užšaldomų produktų kiekis", Psl. 42</i>                                                                                                                                                                            |
| Temperatūra labai skiriasi nuo nustatyto-<br>sios.                                                                    | Galimos įvairios priežastys.<br><b>1.</b> Išjunkite prietaisą. → <i>Psl. 39</i><br><b>2.</b> Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą.<br>→ <i>Psl. 38</i><br>► Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą.<br>► Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną. |
| Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.                                                                                    | Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga.<br>► Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Psl. 46</i><br>                                                                                      |
| Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia arba spragsi.                                                         | Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai.<br>Nieko daryti nereikia.                                                                                                         |
| Iš prietaiso sklinda triukšmas.<br> | Įrangos dalys kliba arba užstringa.<br>► Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo.<br>Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje.<br>► Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.<br>Jungta funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija.<br>Nieko daryti nereikia.                         |

## 14.1 Elektros tiekimo triktis

Sutrikus elektros tiekimui prietaise pakyla temperatūra, todėl sutrumpėja užšaldytų produktų laikymo trukmė ir jie tampa prastesnės kokybės. Mūsų interneto svetainėje pateiktuose jūsų prietaiso techniniuose duomenyse rasite šaldytų produktų laikymo laiką įvykus triktis.

## Pastabos

- Nutrūkus elektros tiekimui kiek įmanoma rečiau atidarykite prietaisą ir nedėkite jokių kitų maisto produktų.
- Vėl įsijungus elektros tiekimui nedelsdami patikrinkite maisto produktų kokybę.

- Išimkite atitirpusius ir šiltesnius nei 5 °C užšaldytus produktus.
- Šiek tiek atitirpusius užšaldytus produktus išvirkite arba iškepkite ir suvartokite arba vėl užšaldykite.

## 14.2 Prietaiso savikontrolės programos įjungimas

Jūsų prietaise yra prietaiso savikontrolės programa, rodanti triktis, kurias gali pašalinti klientų aptarnavimo tarnyba.

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 39*
2. Po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → *Psl. 38*
3. Per 10 sekundžių nuo prietaiso įjungimo 3–5 sekundes laikykite nuspaustą mygtuką **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs garso signalas.
- ✓ Įsijungia prietaiso savikontrolės programa.
- ✓ Veikiant prietaiso savikontrolės programai retkarčiais suskamba ilgas garso signalas.
- ✓ Jei pasibaigus prietaiso savikontrolės programai pasigirsta 2 garso signalai, o temperatūros indikatoriuje rodoma nustatyta temperatūra, prietaiso temperatūros jutikliai veikia tinkamai. Neįsijungia prietaiso įprastinis režimas.
- ✓ Jei pasibaigus prietaiso savikontrolės programai pasigirsta 5 garso signalai ir 10 sekundžių mirksi "super" (Šaldiklio skyrius), kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

## 15 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

### 15.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 39*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus.
4. Atitirpinkite prietaisą. → *Psl. 44*
5. Išvalykite prietaisą. → *Psl. 45*
6. Kad prietaiso vidus vėdintųsi, palikite jį atidarytą.

### 15.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

#### ĮSPĖJIMAS

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

#### ĮSPĖJIMAS

#### **Gaisro pavojus!**

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.
1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.

2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.  
Kur ir kaip šiuo metu galima pri-  
duoti atliekas, teiraukitės prietaiso  
pardavėjo arba savivaldybėje.

## 16 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projek-  
tavimo direktyvoje, prietaiso funkci-  
joms svarbių originalių atsarginių da-  
lių Europos ekonominėje erdvėje mū-  
sų klientų aptarnavimo tarnyboje ga-  
lėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 me-  
tų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma vietoje galioja-  
nti gamintojo garantija, klientų aptar-  
navimo tarnybos paslaugos yra ne-  
mokamos. Minimalus garantijos lai-  
kas (gamintojo garantija privatiems  
naudotojams) Europos ekonominėje  
erdvėje yra 2 metai pagal vietoje ga-  
rantijos suteikimo sąlygas. Garantijos  
suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos  
kitoms teisėms arba pretenzijoms,  
kurias Jums numato vietos teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos  
galiojimo laiką ir jūsų šalyje galiojan-  
čias garantijos sąlygas gausite nu-  
skaitę QR kodą pateiktame dokume-  
nte su priežiūros tarnybų kontaktais ir  
garantijos sąlygomis, mūsų klientų  
aptarnavimo tarnyboje iš savo parda-  
vėjo arba rasite mūsų interneto sve-  
tainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tar-  
nybą reikės nurodyti jūsų turimo prie-  
taiso gaminio numerį (E-Nr.) ir paga-  
minimo numerį (FD).

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos  
kontaktinius duomenis gausite nu-  
skaitę QR kodą pateiktame dokume-  
nte su priežiūros tarnybų kontaktais ir  
garantijos sąlygomis arba rasite mū-  
sų interneto svetainėje.

### 16.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagamini-  
mo numerį (FD) rasite savo prietaiso  
specifikacijų lentelėje.

→ *"Prietaisas", Pav. 1/5 Psl. 36*

Kad prietaiso duomenis ir klientų ap-  
tarnavimo tarnybos telefono numerį  
visada turėtumėte po ranka, duome-  
nis galite užsirašyti.

## 17 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti  
techniniai duomenys nurodyti specifi-  
kacijų lentelėje.

→ *"Prietaisas", Pav. 1/5 Psl. 36*

Šiame gaminyje įrengtas F energijos  
efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip at-  
sarginę dalį; jį keisti leidžiama tik iš-  
mokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo  
modelį rasite internete adresu

<https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šis ži-  
niatinklio adresas susietas su oficialia  
ES produktų duomenų baze EPREL.  
Toliau, ieškodami modelio, vadovau-  
kitės pateiktomis instrukcijomis.

Modelio žymą sudaro produkto nu-  
merio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje  
ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba  
modelio žymą galite rasti ir pirmoje  
ES energijos vartojimo efektyvumo  
ženklinimo eilutėje.

<sup>1</sup> Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

# Satura rādītājs

|                                          |           |                                     |           |
|------------------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|
| .....                                    | 53        | 7.2 Lietošanas norādījumi .....     | 62        |
| <b>1 Drošība .....</b>                   | <b>53</b> | 7.3 Ierīces izslēgšana .....        | 63        |
| 1.1 Vispārīgi norādījumi .....           | 53        | 7.4 Temperatūras iestatīšana .....  | 63        |
| 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana ....     | 53        | <b>8 Papildfunkcijas .....</b>      | <b>63</b> |
| 1.3 Lietotāju loka ierobežojums ....     | 53        | 8.1 Superdzesēšana .....            | 63        |
| 1.4 Droša transportēšana .....           | 54        | 8.2 Automātiskā funkcija Super-     |           |
| 1.5 Droša uzstādīšana .....              | 54        | saldēšana .....                     | 63        |
| 1.6 Droša lietošana .....                | 55        | 8.3 Manuāla Supersaldēšana .....    | 64        |
| 1.7 Bojāta ierīce .....                  | 57        | 8.4 Atvaļinājuma režīms .....       | 64        |
| <b>2 Izvairīšanās no bojājumiem ....</b> | <b>58</b> | <b>9 Trauksme .....</b>             | <b>64</b> |
| <b>3 Vides aizsardzība un taupīša-</b>   |           | 9.1 Durvju signalizācija .....      | 64        |
| <b>na .....</b>                          | <b>58</b> | 9.2 Temperatūras signalizācija .... | 65        |
| 3.1 Iepakojuma likvidācija .....         | 58        | <b>10 Dzesēšanas nodaļums .....</b> | <b>65</b> |
| 3.2 Elektroenerģijas taupīšana ....      | 58        | 10.1 Padomi pārtikas produktu uz-   |           |
| <b>4 Uzstādīšana un pieslēgšana ....</b> | <b>59</b> | glabāšanai dzesēšanas no-           |           |
| 4.1 Piegādes komplektācija .....         | 59        | daļījumā .....                      | 65        |
| 4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kri-     |           | 10.2 Aukstuma zonas dzesēšanas      |           |
| tēriji .....                             | 59        | nodaļījumā .....                    | 66        |
| 4.3 Ierīces uzstādīšana .....            | 59        | 10.3 Uzlīme “OK” .....              | 66        |
| 4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai        |           | <b>11 Saldēšanas nodaļums .....</b> | <b>66</b> |
| lietošanas reizei .....                  | 60        | 11.1 Saldēšanas jauda .....         | 66        |
| 4.5 Iekārtas elektropieslēguma iz-       |           | 11.2 Saldēšanas nodaļuma tilpu-     |           |
| veide .....                              | 60        | ma pilnīga izmantošana .....        | 67        |
| <b>5 Iepazīšana .....</b>                | <b>60</b> | 11.3 Padomi pārtikas produktu ie-   |           |
| 5.1 Ierīce .....                         | 60        | vietošanai saldēšanas nodaļi-       |           |
| 5.2 Vadības panelis .....                | 60        | jumā .....                          | 67        |
| <b>6 Aprīkojums .....</b>                | <b>61</b> | 11.4 Padomi svaigu pārtikas pro-    |           |
| 6.1 Plaukts .....                        | 61        | duktu sasaldēšanai .....            | 67        |
| 6.2 Pielāgojams plaukts .....            | 61        | 11.5 Sasaldēto pārtikas produktu    |           |
| 6.3 Izvelkams plaukts .....              | 61        | uzglabāšanas termiņš                |           |
| 6.4 Augļu un dārzeņu tvertne ar          |           | –18 °C temperatūrā .....            | 67        |
| mitruma regulatoru .....                 | 61        | 11.6 Saldētas pārtikas atkausēša-   |           |
| 6.5 Sekla saldēto produktu tver-         |           | nas metodes .....                   | 68        |
| tne .....                                | 61        | <b>12 Atkausēšana .....</b>         | <b>68</b> |
| 6.6 Sviesta un siera nodaļums ....       | 61        | 12.1 Dzesēšanas nodaļuma at-        |           |
| 6.7 Durvju nodaļums .....                | 61        | kausēšana .....                     | 68        |
| 6.8 Piederumi .....                      | 62        | 12.2 Atkausēšana saldētavā .....    | 68        |
| <b>7 Galvenā vadība .....</b>            | <b>62</b> | <b>13 Tīrīšana un kopšana .....</b> | <b>69</b> |
| 7.1 Ierīces ieslēgšana .....             | 62        | 13.1 Ierīces sagatavošana tīrīša-   |           |
|                                          |           | nai .....                           | 69        |

|                                                                              |           |                                                                       |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 13.2 Ierīces tīrīšana .....                                                  | 69        | <b>15 Glabāšana un likvidācija .....</b>                              | <b>74</b> |
| 13.3 Izkusušā ūdens teknes un iz-<br>tecinašanas atveres tīrīša-<br>na ..... | 70        | 15.1 Ierīces ekspluatācijas pār-<br>traukšana .....                   | 74        |
| 13.4 Aprīkojuma daļu izņem-<br>šana .....                                    | 70        | 15.2 Nolietotas iekārtas likvidāci-<br>ja .....                       | 74        |
| 13.5 Ierīces daļu demontāža .....                                            | 70        | <b>16 Tehniskā servisa dienests .....</b>                             | <b>74</b> |
| <b>14 Traucējumu novēršana .....</b>                                         | <b>70</b> | 16.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un<br>izgatavošanas numurs<br>(FD) ..... | 75        |
| 14.1 Strāvas padeves pārtrau-<br>kums .....                                  | 73        | <b>17 Tehniskie dati .....</b>                                        | <b>75</b> |
| 14.2 Ierīces pašpārbaudes izpil-<br>de .....                                 | 73        |                                                                       |           |

## 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai.
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uz-

raudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

## 1.4 Droša transportēšana

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

## 1.5 Droša uzstādīšana

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultī.
- Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvai pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fikseiti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja iekārtas ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
  - ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
  - ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.
- Pārnēsājamie kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
- ▶ Nenovietojiet pārnēsājamus kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

**1.6 Droša lietošana****⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!**

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Nосmakšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
  - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- ▶ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts, uzliesmojošs aukstumaģents var izplūst un uzsprāgt.

- ▶ Atkausēšanu drīkst paātrināt tikai ar ražotāja ieteiktām mehāniskām ierīcēm vai līdzekļiem.
- ▶ Piesalušu pārtiku atbrīvojiet ar trulu priekšmetu, piemēram, ar koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloniņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- ▶ Neglabāji ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.

- ▶ Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem.

Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Apsaldējumu risks!**

Pieskaroties saldētiem produktiem un aukstām virsmām, var gūt apsaldējumus.

- ▶ Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldēšanas nodalījuma.
- ▶ Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar saldētiem produktiem, ledu un metāla virsmām saldētavas nodalījumā.

### **⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!**

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- ▶ Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- ▶ Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.

- ▶ Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- ▶ Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.

- ▶ Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

## 1.7 Bojāta ierīce

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. → *Lappuse 74*

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumagents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- ▶ Izvēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 63*

- Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 74*

---

## 2 Izvairīšanās no bojājumiem

### UZMANĪBU

Lietojot cokolu, izvelkamos nodaļumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodaļumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.

- Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

Iekārtas daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju.

Alumīnijs reaģē un maina krāsu, saskaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- Iekārtā glabājiet tikai iesaiņotus pārtikas produktus.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

---

## 3 Vides aizsardzība un taupīšana

### 3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

#### Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
  - elektriskajām vai gāzes plītim jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
  - eļļas vai ogļu plītim jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Izmantojiet nišu ar dziļumu 560 mm.
- Nekad neaizsedziet vai neaizkraudziet ārējās ventilācijas atveres.

#### Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

**Piezīme:** Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkraudziet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējās ventilācijas atveres.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ievietojiet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ievietojiet tos ierīcē.
- Atkausējamās saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodaļumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.

- Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu.

## 4 Uzstādīšana un pieslēgšana

### 4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 74*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Iebūvējama ierīce
- Aprikojums un piederumi<sup>1</sup>
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte<sup>2</sup>
- Energoefektivitātes klases uzlīme

### 4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

#### **BRĪDINĀJUMS**

#### **Sprādzienbīstamības risks!**

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Uzstādiet ierīci tikai tādā telpā, kuras tilpums atbilst vismaz 1 m<sup>3</sup> uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/5** *Lappuse 60*

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 75 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbspējīga.

### Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uzstādīšanu.

### Nišas dziļums

Iebūvējiet ierīci ieteicamajā nišas dziļumā — 560 mm.

Ja nišas dziļums ir mazāks, enerģijas patēriņš nedaudz palielinās. Nišas dziļumam jābūt vismaz 550 mm.

### Nišas platums

Ierīces uzstādīšanai vajadzīgais mēbeļu nišas iekšējais platums ir vismaz 560 mm.

### Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājiet savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

### 4.3 Ierīces uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprikojuma

<sup>2</sup> Ne visās valstīs

## 4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci.  
→ *Lappuse 69*

## 4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā. Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē.  
→ "Ierīce", Att. **1**/**5** *Lappuse 60*
  2. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam.

# 5 Iepazīšana

## 5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

→ Att. **1**

|          |                                                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | Dzesēšanas nodaļums<br>→ <i>Lappuse 65</i>                         |
| <b>B</b> | Saldēšanas nodaļums<br>→ <i>Lappuse 66</i>                         |
| <b>1</b> | Vadības panelis → <i>Lappuse 60</i>                                |
| <b>2</b> | Pielāgojams plaukts<br>→ <i>Lappuse 61</i> <sup>1</sup>            |
| <b>3</b> | Izvelkams plaukts<br>→ <i>Lappuse 61</i> <sup>1</sup>              |
| <b>4</b> | Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru → <i>Lappuse 61</i> |

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>5</b>  | Datu plāksnīte → <i>Lappuse 75</i>                                 |
| <b>6</b>  | Sekla saldēto produktu tvertne<br>→ <i>Lappuse 61</i> <sup>1</sup> |
| <b>7</b>  | Saldēto produktu tvertne<br>→ <i>Lappuse 70</i>                    |
| <b>8</b>  | Sviesta un siera nodaļums<br>→ <i>Lappuse 61</i> <sup>1</sup>      |
| <b>9</b>  | Apgaismojums                                                       |
| <b>10</b> | Durvju nodaļums lielām pudelēm → <i>Lappuse 61</i>                 |

## 5.2 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. **2**

|          |                                                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | super (dzesēšanas nodaļums) ieslēdz vai izslēdz Superdzesēšana.    |
| <b>2</b> | «/» (dzesēšanas nodaļums) iestata temperatūru dzesēšanas nodaļumā. |
| <b>3</b> | Rāda dzesēšanas nodaļumā iestatīto temperatūru °C.                 |
| <b>4</b> | holiday ieslēdz vai izslēdz atvaļinājuma režīmu.                   |
| <b>5</b> | alarm izslēdz brīdinājuma skaņas signālu.                          |
| <b>6</b> | «/» (saldēšanas nodaļums) iestata temperatūru saldēšanas nodaļumā. |
| <b>7</b> | Rāda saldēšanas nodaļumā iestatīto temperatūru °C.                 |
| <b>8</b> | super (saldēšanas nodaļums) ieslēdz vai izslēdz Supersaldēšana.    |
| <b>9</b> | ① ieslēdz un izslēdz ierīci.                                       |

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## 6 Aprikojums

Ierīces aprikojums ir atkarīgs no modeļa.

### 6.1 Plaukts

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Plaukta izņemšana", Lappuse 70*

### 6.2 Pielāgojams plaukts

Izmantojiet pielāgojamo plauktu, lai uz zem tā esošā plaukta novietotu augstus dzesējamus produktus, piemēram, kannas vai pudeles. Pielāgojamā plaukta priekšējo daļu var izvilkt un ievirzīt zem pielāgojamā plaukta aizmugurējās daļas.

→ Att. **3**

### 6.3 Izvelkams plaukts

Lai nodrošinātu labāku pārskatāmību un ātrāk izņemtu pārtikas produktus, izvelciet izvelkamo plauktu.

### 6.4 Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru

Svaigus augļus un dārzeņus augļu un dārzeņu tvertnē glabājiēt neiesaiņotus.

Sagrieztus augļus un dārzeņus glabājiēt pārsegtus vai hermētiski iesaiņotus.

Gaisa mitrumu augļu un dārzeņu tvertnē var regulēt, izmantojot mitruma regulatoru un īpašu blīvējumu.

Tas ļaus glabāt svaigus augļus un dārzeņus pat divas reizes ilgāk, nekā glabājiēt tos ierastā veidā.

→ Att. **4**

Gaisa mitrumu augļu un dārzeņu tvertnē iestatiet atkarībā no uzglabā-

jamo pārtikas produktu veida un daudzuma, pārbiēdot mitruma regulatoru:

- Pārbiēdiēt uz kreiso pusi mazam gaisa mitrumam , glabājiēt galvenokārt augļus, jauktus produktus vai produktus lielā daudzumā.
- Pārbiēdiēt uz labo pusi augstam gaisa mitrumam , glabājiēt galvenokārt dārzeņus vai produktus nelielā daudzumā.

Atkarībā no uzglabāšanas daudzuma un produktu veida augļu un dārzeņu tvertnē var izveidiēties kondensāts.

Noslaukiēt kondensātu ar sausu drānu un, izmantojiēt mitruma regulatoru, iestatietiēt zemāku gaisa mitrumu.

Lai saglabātu kvalitāti un aromātu, glabājiējiēt aukstumjiētīgus augļus un dārzeņus, piemēram, ananasus, banānus, citrusaugļus, gurķus, cukini, papriku, tomātus un kartupeļus ārpus ierīces aptuveni no 8 °C līdz 12 °C temperatūrā.

### 6.5 Sekla saldēto produktu tvertne

Glabājiējiēt plakanus pārtikas produktus, ledus gabaliņu pagatavotāju un ledus lāpstiņu seklajiēt saldēto produktu tvertnē.

### 6.6 Sviesta un siera nodaliējums

Glabājiējiēt sviestu un cieto sieru sviesta un siera nodaliējumā.

### 6.7 Durvju nodaliējums

Lai durvju nodaliējumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ *"Durvju nodaliējuma izņemšana", Lappuse 70*

## 6.8 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus. Tie ir piemēroti jūsu ierīcei. Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

### Olu nodalījums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktņa.

### Pudeļu turētājs

Pudeļu turētājs novērš pudeļu apgāšanos, atverot un aizverot ierīces durvis.

→ Att. 5

### Saldējamo produktu trauks

Saldējamo produktu traukā var ātri sasaldēt nelielu daudzumu pārtikas produktu, piemēram, ogas, augļu gabaliņus, zaļumus un dārzeņus.

→ Att. 6

Vienmērīgi izlīdziniet sasaldējamus produktus saldējamo produktu traukā un ļaujiet apm. 10 līdz 20 stundas sasalt. Pēc tam pārvietojiet saldēto produktu maisiņā vai saldēto produktu kārbā.

### Dzesēšanas akumulators

Izmantojiet aukstuma akumulatoru, lai īslaicīgi atvēsinātu pārtikas produktus, piemēram, aukstumsomā.

**Padoms:** Elektroapgādes pārtraukuma vai traucējumu gadījumā dzesēšanas akumulators palēnina ievietoto sasaldēto produktu sasilšanu.

### Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

### Ledus gabaliņu pagatavošana

Ledus gabaliņu sagatavošanai obligāti izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

1. Piepildiet ledus trauciņu līdz  $\frac{3}{4}$  ar dzeramo ūdeni un ievietojiet to saldēšanas nodaļījumā. Piesalušu ledus trauciņu atdaliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.
2. Lai no ledus gabaliņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, īsu brīdi paturiet to zem tekoša ūdens vai nedaudz savērpjiet.

---

## 7 Galvenā vadība

### 7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Nospiediet ①.
  - ✓ Iekārta sāk dzesēt.
  - ✓ Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodaļījumam) un deg "alarm", jo temperatūra saldēšanas nodaļījumā vēl ir pārāk augsta.
2. Izslēdziet brīdinājuma signālu ar **alarm**.
  - ✓ "alarm" nodziest, tiklīdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.
3. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.  
→ Lappuse 63

### 7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad iekārta ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām. Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Korpusā ap saldēšanas nodaļījumu laiku pa laikam viegli sasilst. Šādi tiek mazināta kondensāta veidošanās durvju blīvējuma apkārtnē.
- Aizverot durvis, raugieties, lai tās netiktu bloķētas ar glabājamajiem produktiem.
- Aizverot durvis, var rasties pazemināts spiediens. Durvis var atvērt ti-

kai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdznās pazeminātais spiediens.

- Temperatūra iekārtā mainās šādu faktoru ietekmē:
  - Iekārtas atvēršanas biežums
  - Piepildījums
  - Tikko ievietoto produktu temperatūra
  - Apkārtējās vides temperatūra
  - Tieši saules stari

### 7.3 Ierīces izslēgšana

- Nospiediet ①.

### 7.4 Temperatūras iestatīšana

#### Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana

- Vairākas reizes nospiediet  $\llcorner$  (dzesēšanas nodalījums), līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā ir redzams vajadzīgais temperatūras iestatījums. Ieteicamā dzesēšanas nodalījuma temperatūra ir 4 °C.  
→ "Uzlīme "OK"", Lappuse 66

#### Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodalījumā

- Vairākas reizes nospiediet  $\llcorner$  (saldēšanas nodalījums), līdz (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā ir redzams vajadzīgais temperatūras iestatījums. Ieteicamā temperatūra saldēšanas nodalījumā ir -18 °C.

## 8 Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce.

### 8.1 Superdzesēšana

Izmantojot Superdzesēšana, dzesēšanas nodalījums nodrošina iespējamo zemāko temperatūru.

Ieslēdziet Superdzesēšana pirms liela pārtikas produktu daudzuma ievietošanas dzesēšanas nodalījumā.

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Superdzesēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

#### Superdzesēšana ieslēgšana

- Nospiediet **super** (dzesēšanas nodalījums).
- ✓ Deg "super" (dzesēšanas nodalījums).

**Piezīme:** Pēc aptuveni 15 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

#### Superdzesēšana izslēgšana

- Nospiediet **super** (dzesēšanas nodalījums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

### 8.2 Automātiskā funkcija Supersaldēšana

Automātiskās funkcijas Supersaldēšana darbības laikā saldēšanas nodalījums tiek dzesēts daudz vairāk nekā normālā darba režīmā. Tādā veidā pārtikas produkti ātrāk sasilst. Automātiskā funkcija Supersaldēšana ieslēgsies, ja svaigus pārtikas produktus ievietosiet saldēto produktu traukā, kas novietots aiz mugurē uz lielās saldēto produktu tvertnes, vai seklaļā saldēto produktu tvertnē, sākot no labās puses.

Ja ir ieslēgta automātiskā Supersaldēšana, deg "super" (saldēšanas nodalījums) un var pastiprināties trokšņi.

Pēc automātiskās funkcijas Supersaldēšana beigām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

## Automātiskās funkcijas Super-saldēšana pārtraukšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļējums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

## 8.3 Manuāla Supersaldēšana

Supersaldēšana darbības laikā saldēšanas nodaļējumā tiek nodrošināta viszemākā iespējamā temperatūra. Ieslēdziet Supersaldēšana laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas saldētavā, kas pārsniedz 2 kg.

Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jaudu, lietojiet Supersaldēšana.

→ "Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai", Lappuse 66

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Supersaldēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

## Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļējums).
- ✓ Deg "super" (saldēšanas nodaļējums).

**Piezīme:** Pēc aptuveni 60 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

## Manuāla Supersaldēšana izslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļējums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

## 8.4 Atvaļinājuma režīms

Ja plānojat ilgāku prombūtni, iekārtā var ieslēgt energoefektīvu atvaļinājuma režīmu.

## ⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!

Kad ir ieslēgts atvaļinājuma režīms, dzesēšanas nodaļējums sasilst. Paaugstinātas temperatūras dēļ var vairoties baktērijas, un pārtikas produkti var sabojāties.

- ▶ Ja ir ieslēgts atvaļinājuma režīms, dzesēšanas nodaļējumā nedrīkst glabāt nekādus produktus.

Ierīce automātiski pārslēdz temperatūru.

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Dzesēšanas nodaļējums | 14 °C                 |
| Saldēšanas nodaļējums | Temperatūra nemainīga |

## Atvaļinājuma režīma ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **holiday**.
- ✓ Deg "holiday".
- ✓ Temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodaļējumam) netiek rādīta nekāda temperatūra.

## Atvaļinājuma režīma izslēgšana

- ▶ Nospiediet **holiday**.
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

# 9 Trauksme

## 9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls.

## Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet **alarm**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

## 9.2 Temperatūras signalizācija

Ja saldēšanas nodalījumā kļūst pārāk silts, ieslēdzas temperatūras signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, un deg "alarm".

### ⚠ **ESIET PIESARDZĪGI**

#### **Veselības kaitējuma risks!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.

Temperatūras signalizācija var ieslēgties šādos gadījumos:

- Tiek sākota ierīces lietošana. Ielieciet produktus ierīcē tikai tad, kad tā ir sasniegusi iestatīto temperatūru.
- Tiek ievietots liels daudzums svaigu pārtikas produktu. Pirms liela daudzuma pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Supersaldēšanu.
- Ir pārāk ilgi atvērtas saldēšanas nodalījuma durvis. Pārbaudiet, vai sasaldētie pārtikas produkti vēl nav atkususi vai sākuši atkust.

### **Temperatūras signalizācijas izslēgšana**

- ▶ Nospiediet **alarm**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.
- ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodalīju-

mā. Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra.

- ✓ No šā brīža visaugstākā temperatūra tiek noteikta no jauna un saglabāta.
- ✓ "alarm" deg, līdz atkal ir sasniegta iestatītā temperatūra.

---

## 10 Dzesēšanas nodalījums

Dzesēšanas nodalījumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 8 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodalījumā, varat īsu vai vidēji ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus pārtikas produktus. Jo zemāka ir atlasītā temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

### **10.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā**

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārsegtus.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu sasalšanu, nenovietojiet pārtikas produktus tieši pie aizmugurējās sienas.
- Siltiem ēdieniem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist.
- Ievērojiet ražotāja norādīto uzglabāšanas vai izmantošanas termiņu.

## 10.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļījums

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodaļījuma izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

### Visaukstākā zona

Viszemākās temperatūras zona atrodas starp sānos redzamo bultiņu un zem tās esošo plauktu.

**Padoms:** Ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiēt visaukstākajā zonā.

### Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

**Padoms:** Vissiltākajā zonā glabājiēt pārtikas produktus, kas ātri nebojājas, piemēram, cieto sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesaicietē.

## 10.3 Uzlīme "OK"

Izmantojot uzlīmi "OK", var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodaļījuma ir sasniegta pārtikas produktiem ieteiktā drošā +4 °C vai zemāka temperatūra. Uzlīme "OK" nav pieejama visos modeļos.

Ja uzlīmē nav redzams "OK", pakāpeniski samaziniet temperatūru.

→ *"Dzesēšanas nodaļījuma temperatūras iestatīšana", Lappuse 63*

Pēc ierīces ekspluatācijas uzsākšanas līdz iestatītās temperatūras sasniegšanai var paiēt pat 12 stundas.



Pareizs iestatījums

## 11 Saldēšanas nodaļījums

Saldēšanas nodaļījuma var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubiņus. Temperatūru var iestatīt no -16 °C līdz -24 °C.

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir -18 °C vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

### 11.1 Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā.

Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē.

→ *"Ierīce", Att. 1/5 Lappuse 60*

### Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Apm. 24 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Supersaldēšanu.  
→ *"Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana", Lappuse 64*
2. Ierīcēs ar seklo saldēto produktu tvertni ar pārtikas produktiem vispirms piepildiet tās. Ierīcēs bez seklās saldēto produktu tvertnes ar pārtikas produktiem vispirms piepildiet apakšējo saldēto produktu tvertni.
3. Svaigus produktus novietojiet saldēšanai maksimāli tuvu sānu sienām.

## 11.2 Saldēšanas nodalījuma tilpuma pilnīga izmantošana

Uzziniet, kā saldēšanas nodalījumā var ievietot maksimālu daudzumu sasaldējamu pārtikas produktu.

1. Izņemiet visas saldēšanas nodalījuma aprīkojuma daļas.  
→ *Lappuse 70*
2. Novietojiet pārtikas produktus tieši uz plauktiem un saldēšanas nodalījuma grīdas.

## 11.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā

- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar jau sasaldētiem pārtikas produktiem.
- Pārtikas produktus saldēto produktu tvertnēs izvietojiet vienmērīgi.
- Lai ierīcē netraucēti varētu cirkulēt gaiss, iebīdiet saldēto produktu tvertni ierīcē līdz galam.

## 11.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai

- Saldējiet tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Sasaldējiet pārtikas produktus porciju veidā.
- Pagatavota pārtika ir paredzēta lietošanai, to nesasaldējot.
- Dārzeņus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, sasmalciniet un blanšējiet.
- Augļus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, izņemiet kauliņus, ja nepieciešams, nomizojiet, pievienojiet cukuru vai askorbīnskābes šķīdumu.

- Sasaldēšanai piemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, mīklas izstrādājumi, zivis un jūras veltes, gaļas, meža dzīvnieku gaļa un putni gaļa, olas bez čaumalas, siers, sviests, biezpiens, gatavi ēdieni un ēdienu pārpalikumi.
- Sasaldēšanai nepiemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, lapu salāti, redīsi, olas ar čaumalu, vīnogas, āboli un bumbieri, jogurs, skābais krējums, Crème Fraîche un majonēze.

## Saldējamo produktu iepakojšana

Ja izvēlēsieties piemērotu iepakojuma materiālu un atbilstošu iepakojuma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldēšana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.
2. Izspiediet gaisu.
3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.
4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

## 11.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš –18 °C temperatūrā

| Pārtikas produkts                                | Uzglabāšanas ilgums |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| Zivis, desas, gatavi ēdieni, maizes izstrādājumi | līdz 6 mēnešiem     |
| Putnu gaļa, gaļa                                 | līdz 8 mēnešiem     |
| Dārzeņi, augļi                                   | līdz 12 mēnešiem    |

Uzdrukātajā saldēšanas kalendārā ir norādīts maksimālais glabāšanas

laiks mēnešos, ja tiek nodrošināta konstanta  $-18^{\circ}\text{C}$  temperatūra.

## 11.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes

### ⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.
- Dzesēšanas nodaļījumā atkausējiet dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu, sieru un biezpienu.
- Maizi atkausējiet istabas temperatūrā.
- Pārtikas produktus tūlītējai patēriņai pagatavojiet mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai uz sildvirsmas.

---

## 12 Atkausēšana

### 12.1 Dzesēšanas nodaļījuma atkausēšana

Darbības laikā uz dzesēšanas nodaļījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodaļījuma aizmugurējā siena atkūst automātiski.

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu un iztecinašanas atveri plūst uz iztvaikošanas trauku un nav jānosauka.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, ņe-

miet vērā šādu informāciju: Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana → *Lappuse 70*.

### 12.2 Atkausēšana saldētavā

Saldēšanas nodaļījums netiek atkausēts automātiski. Sarmas kārtā saldēšanas nodaļījumā samazina aukstuma padevi saldējamiem produktiem un palielina strāvas patēriņu.

### Saldētavas atkausēšana

Regulāri atkausējiet saldēšanas nodaļījumu.

1. Apmēram 4 stundas pirms atkausēšanas ieslēdziet Supersaldēšanu.  
→ *"Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana"*, *Lappuse 64*  
Tādējādi pārtikas produkti atdzīsīs līdz ļoti zemei temperatūrai, un tos varēs ilgāk uzglabāt istabas temperatūrā.
2. Izņemiet saldēto produktu tvertnes ar pārtiku un pagaidām uzglabājiet vēsā vietā. Uz sasaldētajiem produktiem novietojiet dzesēšanas akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
3. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 63*
4. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
5. ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**  
Karsts ūdens, izšļakstījies ūdens un tvaiks var radīt apdegumus.
  - ▶ Atkausēšanas procesam paredzētajā katliņā ielejiet tikai karstu, bet ne verdošu ūdeni.Lai paātrinātu atkušānu, saldēšanas nodaļījumā uz katla paliktņa novietojiet katliņu ar karstu, bet ne verdošu ūdeni.

6. Izkusušo ūdeni noslaukiet ar mīkstu drānu vai sūkli.
7. Rūpīgi izslaukiet saldēšanas nodaļījumu ar mīkstu, sausu drānu.
8. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.  
→ *Lappuse 12*
9. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 62*
10. Ievietojiet atpakaļ pārtikas saldēto produktu tvertnes ar produktiem.

## 13 Tīrīšana un kopšana

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

### 13.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 63*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā. Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Ja ir izveidojiet sarmas slānis, atkausējiet to.
5. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.  
→ *Lappuse 70*
6. Izņemiet plauktu virs augļu un dārzeņu tvertnes. → *Lappuse 70*

### 13.2 Ierīces tīrīšana

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Elektrotīeciena risks!

Ierīcē iekļuvīš mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Apgaismes ierīcēs vai vadības elementos iekļuvīš mitrums var būt bīstams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs vai vadības elementos.

#### UZMANĪBU

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūklus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķidrums, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst nonākt iztecināšanas atverē.
- Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.
- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet iekārtu tīrīšanai.  
→ *Lappuse 69*
2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un durvju blīvējumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.
3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.
4. Ievietojiet aprīkojuma daļas un uzstādiet izņemamās ierīces daļas.
5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.  
→ *Lappuse 12*
6. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 62*
7. Ievietojiet produktus.

### 13.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

- ▶ Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.

→ Att. **7**



### 13.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

#### Plaukta izņemšana

- ▶ Izvelciet un izņemiet plauktu.

→ Att. **8**

#### Izvelkamā plaukta izņemšana

1. Ar spēku izvelciet izvelkamo plauktu, līdz atvienojas fiksācijas izcilnis.  
→ Att. **9**
2. Nolaidiet izvelkamo plauktu uz leju un izņemiet to, sagriežot uz sāniem.

#### Durvju nodalījuma izņemšana

- ▶ Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.

→ Att. **10**

### Augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni līdz galam.
2. Paceliet augļu un dārzeņu tvertnes priekšējo daļu ① un izņemiet tvertni ②.

→ Att. **11**

### Saldēto produktu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet saldēto produktu tvertni līdz galam.
2. Paceliet saldēto produktu tvertni priekšpusē uz augšu ① un izņemiet to ②.

→ Att. **12**

### 13.5 Ierīces daļu demontāža

Ja vēlaties rūpīgi iztīrīt ierīci, atsevišķas var demontēt noteiktas ierīces daļas.

#### Plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni.
2. Izņemiet ① un apgrieziet ② plauktu.  
→ Att. **13**
3. Izspiediet uz āru apakšējā pārsega stiprinājumus.  
→ Att. **14**
4. Paceliet pārsegu priekšpusē uz augšu ① un aizmugurējā daļā izvelciet ②.

→ Att. **15**

---

## 14 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

**⚠ BRĪDINĀJUMS****Elektrotrieciena risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

| <b>Traucējums</b>                                                    | <b>Cēlonis un problēmu novēršana</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ierīce nedzesē, deg indikatoru un apgaismojums.                      | <p>Ir ieslēgts izstādes režīms.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izpildiet ierīces pašpārbaudi. → <i>Lappuse 73</i></li> <li>✓ Pēc tam, kad ierīces pašpārbaude ir pabeigta, ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nedarbojas LED apgaismojums.                                         | <p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ledusskapis ieslēdzas aizvien biežāk un ilgāk.                       | <p>Ierīce tika bieži atvērta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Neatveriet ierīces durvis bez vajadzības.</li> </ul> <p>Ir aizsegta ārējās ventilācijas atveres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Noņemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres.</li> </ul> <p>Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas ieslēdzas biežāk un tām ir dažādas jaudas pakāpes, kas nodrošina efektīvu dzesēšanu.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Noņemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres.</li> <li>▶ Iekārtu uzstādiet pēc iespējas tālāk no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem. Nepakļaujiet iekārtu ilgai un tiešai saules staru iedarbībai.</li> <li>▶ Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu. → <i>Lappuse 68</i></li> <li>▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi.</li> <li>▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist.</li> </ul> |
| Uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas sarmas kārtas. | <p>Tā nav kļūda. Modernas dzesēšanas iekārtas nodrošina vienmērīgu dzesēšanas nodalījuma temperatūru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Traucējums                                                                                          | Cēlonis un problēmu novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas sarmas kārtas.                                | <p>Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena tiek regulāri atkausēta.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atveriet iekārtas durvis tikai uz brīdi.</li> <li>▶ Produktus iepakojiet hermētiski vai pārklājiet.</li> <li>▶ Pirms ievietot siltus ēdienus un dzērienus uzglabāšanai, vispirms ļaujiet tiem atdzist.</li> <li>▶ Starp produktiem un iekšējām sienām vienmēr jāatstāj brīva vieta.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| Temperatūras indikatorā redzams "E" vai "d".                                                        | <p>Elektronika ir konstatējusi kļūdu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 63</i></li> <li>2. Atvienojiet ierīci no elektrotilkla.<br/>Izvelciet elektrotilkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.</li> <li>3. Pēc 5 minūtēm vēlreiz pievienojiet ierīci.</li> <li>4. Ja ziņojums joprojām ir redzams displejā, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.<br/>Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.</li> </ol>                                                                                                              |
| Mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam).                                             | <p>Temperatūra saldēšanas nodalījumā bija pārāk augsta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nospiediet <b>alarm</b>.<br/>✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodalījumā. Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra.</li> <li>2. Nospiediet <b>alarm</b>.<br/>✓ Temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam) vairs nemirgo.</li> </ol>                                                                                                                                                              |
| Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam), un deg "alarm". | <p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nospiediet <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Signalizācija tiek izslēgta.</li> </ul> <hr/> <p>Ierīces durvis ir atvērtas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aizveriet ierīces durvis.</li> </ul> <hr/> <p>Ir aizsegta ārējās ventilācijas atveres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Noņemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres.</li> </ul> <hr/> <p>Ir ievietots lielāks daudzums svaigu pārtikas produktu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nepārsniedziet saldēšanas jaudu.<br/>→ <i>"Saldēšanas jauda", Lappuse 66</i></li> </ul> |

| Traucējums                                       | Cēlonis un problēmu novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatūra ievērojamā atšķirībā no iestatījuma. | <p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 63</i></li> <li>2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 62</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li> <li>▶ Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li> </ul> </li> </ol> |
| Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.               | <p>Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lappuse 70</i></li> </ul>                                                                                                                                                |
| Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo vai klikšķ.      | <p>Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti.</p> <p>Īpaša rīcība nav nepieciešama.</p>                                                                                                                                                                                                 |
| Ierīce izraisa trokšņus.                         | <p>Aprikojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pārbaudiet izņemamās aprikojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ.</li> </ul> <hr/> <p>Saskaras pudeles un trauki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra.</li> </ul> <hr/> <p>Supersaldēšana ir ieslēgta.</p> <p>Īpaša rīcība nav nepieciešama.</p>                           |

## 14.1 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma laikā temperatūra ierīcē paaugstinās, tā rezultātā saīsinās sasaldēto produktu uzglabāšanas laiks un pazeminās to kvalitāte.

Mūsu tīmekļa vietnē atradīsiet tehniskos datus par saldētu produktu uzglabāšanas ilgumu jūsu ierīcē darbības traucējumu gadījumā.

### Piezīmes

- Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas neatveriet ierīces dur-

vis un neievietojiet tajā citus pārtikas produktus.

- Pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti tūlīt pēc strāvas padeves pārtraukuma.
  - Izmetiet sasaldēto pārtiku, kas ir atkususi un siltāka par 5 °C.
  - Nedaudz atkususu saldēto pārtiku vāriet vai cepiet un patērējiet vai sasaldējiet.

## 14.2 Ierīces pašpārbaudes izpilde

Jūsu iekārtai ir pašpārbaudes funkcija, kas uzrāda traucējumus, kurus var

novērst klientu apkalpošanas dienests.

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 63*
2. Ieslēdziet ierīci pēc aptuveni 5 minūtēm. → *Lappuse 62*
3. Pirmo 10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas 3 līdz 5 sekundes turiet nospiešu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan skaņas signāls.
  - ✓ Tiek sākta ierīces pašpārbaude.
  - ✓ Pašpārbaudes laikā palaikam atskan garš skaņas signāls.
  - ✓ Ja pēc iekārtas pašpārbaudes beigām atskan 2 skaņas signāli un ir redzama iestatītā temperatūra, iekārtas temperatūras sensori ir darbā kārtībā. Ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
  - ✓ Ja pēc iekārtas pašpārbaudes beigām atskan 5 signāli un 10 sekundes mirgo "super" (saldēšanas nodalījums), informējiet klientu apkalpošanas dienestu.

---

## 15 Glabāšana un likvidācija

### 15.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 63*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus.
4. Atkausējiet ierīci. → *Lappuse 68*
5. Iztīriet ierīci. → *Lappuse 69*
6. Lai nodrošinātu iekšpuses ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

### 15.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

##### **Veselības kaitējuma risks!**

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvu iekārtai.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

##### **Aizdeģšanās risks!**

No bojātām caurulēm var izplūst degspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegies.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

---

## 16 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Piezīme:** Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktā un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktā un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

## 16.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/5** Lappuse 60

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

## 17 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ "Ierīce", Att. **1/5** Lappuse 60

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>.

Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam sekojiet modeļu meklēšanas norādēm.

Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.). Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes marķējuma pirmajā rindā.

<sup>1</sup> Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.



**9001465983** (050725)

et, lt, lv